

THE EQUITY

107th Year, No. 32, Wednesday, August 8, 1990

The Voice of the Pontiac since 1883

Box 430 Shawville, Quebec, J0X 2Y0 50¢

CPR right of way going up for sale

by Kim Thalheimer

The Municipal Regional Council of Pontiac expects to soon gain title of the old CPR railroad right-of-way in Shawville and a spokesman says the MRC will consider selling off parts of that land.

Mr Jacques Ledoux, MRC secretary-treasurer, says the Municipality will likely have the first right of refusal on the property.

But Mr Ledoux says the land will not be sold until the MRC finishes studying a proposal to put in a recreational passage through parts of the land. He says the MRC will likely sell off the areas it doesn't need. "Whatever land that is left over that will not be required for the recreational corridor will be sold off."

Mr Ledoux says the MRC is working to determine what kind of recreational corridor would best suit the property. "The

only use for it right now is for snowmobiles but it may be used for cycling, horseback riding and walking," he says. "It's about 99 per cent sure the project will go through."

At least two parties are interested in buying parts of the land that runs from Centre St. to the new subdivisions at the east end of Shawville.

The Agricultural Society wants the land for additional parking and to expand its grounds. "We want to buy it to enlarge the fairgrounds if it ever becomes available," Edgar Schwartz, president of the Agricultural Society says.

Members of the Agricultural Society sent a letter to the MRC on July 4 stating their interest in buying the land.

Mr Schwartz says although the fair could use the additional space, acquiring the land is not a priority. "We've operated

134 years without it."

The Municipality of Shawville is also interested in buying the land.

Mayor Albert Armstrong says the Municipality hopes to put in a street that links Clarendon St. to the new Thomson, Young and Murray subdivisions that would eliminate dead ends.

Mr Armstrong says the Municipality hasn't decided what it would do with the rest of the property but the council would look into different possibilities.

"The property right above the railroad tracks may be used for small companies or industries with about 10 or 15 employees," Mr Armstrong says.

At present, snowmobilers rent the property through the winter. Both the Municipality and the Agricultural Society say they would leave a corridor for snowmobilers.



-photo Kim Thalheimer

Willard Clarke demonstrates the workings of his 1907 Sawyer and Massey traction steam engine at the 1990 Pontiac Steam and Gas Show on August 5th. More photos from the Steam Show and Jamboree on pages 2, 6, and 7.

1990 Pontiac Steam and Gas Show

by Kim Thalheimer
For the first time in 15 years, members of the Pontiac Steam and Gas Association organized a parade through Norway Bay to show off their an-

tique machinery as part of their annual Steam Show. For the first time this year, the Steam Show was combined with a truck pull by the Northern Truck Pullers, a horse pull, and snowmobile grass drags sponsored by the Ottawa Valley Drag Racing Association, in addition to the River View North Country Jamboree.

Ken Kerfoot, president of the association, says about 45 exhibits from Ontario and Quebec were on hand at Don McCredie's farm over the weekend. "Some of these machines are over 100 years old."

The machines' owners were easily coaxed into demonstrations for an interested audience.

Willard Clarke owns a 1907 steam traction engine. He says he spent four years restoring it every Saturday with his friends. Mr Clarke demonstrated how the engine was used for threshing and blowing corn.

About 2,000 people showed up over the long weekend to take in the full schedule of entertainment.

Don McCredie says attendance surpassed their expectations. "The count was way up from last year."

Entertainers played to an enthusiastic crowd and even Sunday night's rain didn't scare away the audience.

"It doesn't matter," Pat

White of Ottawa says. "You have a long weekend and you're here to listen to the music."

Free overnight rough camping was available on the grounds and food booths and a bar were set up for refreshments.

Jamboree
Don Stanley and Red Bennett started off the jamboree. They were followed by Howard Hays, Dominic and Luella Curley, John Langford and dancers, Dominic Darcy, Ron McMunn and sons, Neville Wells, and Carmen Westfall.

In the horse pull light class, Yves Robert won first prize, Gil Milette won second and Bernard O'Malley won third.

In the heavy class, Brent Gabie won first and third and Dennis won second.

In the truck pull 3/4 ton division, Ron Dick of Douglas Ont. won second and Don Blackburn came in third.

In the 6,200-lb class, John Boud came in first, Keith Sloan won second, and Neil Woodman was third.

In the 5,800-lb class Neil Woodman was first, Keith Sloan was second and Aime Fleury won third.

Grass Drags
In the AA Improved division of the snowmobile grass drags, Norbert Frank (Yamaha) came in first, Bill Johnston (Yamaha) was second (Continued on page 6)

Many weekend accidents

by Kim Thalheimer

The Quebec Police Force investigated nine accidents over the weekend, but a spokesman for the QPF says the force isn't surprised at the high number of mishaps because it was a long weekend in Ontario.

"Most of the accidents involved tourists," Corporal Rhéal Lagacé of the Quebec Police Force says.

Two people are in hospital after a two car accident near Portage-du-Fort on Thursday. Cpl. Lagacé says an all-terrain vehicle hit a car on Highway 301. He says the accident is still under investigation.

Four people are hurt, one seriously, after a two car accident in Waltham on Saturday. Corporal Lagacé says the accident is un-

der investigation.

A one car accident in Norway Bay left two people hurt on Saturday. Police are investigating the accident.

Cpl. Lagacé says motorists should expect to see more cruisers on the highways because the QPF has recently stepped up its radar operation to better enforce speed regulations.

50th Reunion of Shawville High

by Richard Willis
It was "a great day" in Shawville on August 4th, when seventeen members of the Shawville High School Grade 11 Class of 1940, plus three staff members, got together for their 50th reunion.

After first getting reacquainted at Ed and Elens, the group gathered in front of their old school building (now Victoria Avenue Apartments) for a class photo.

Counting families and guests, 50 people assem-

bled at Pine Lodge for dinner in the evening, with 10 more arriving for the evening program.

With alumnus Dean Fokes acting as Master of Ceremonies, prizes were awarded in the following categories:

First student to reply to the invitation to the reunion - Dorothy Caldwell McCallister from Edmonton.

First teacher to reply - Mr James Gordon of Kingston.

(Continued on page 3)



-photo Ross Dickson

On the afternoon of July 4th the Grade 11 Class of 1940 assembled in front of the old Shawville High School building for a class photo. Back row, from left, Margaret Bretzlaff (staff), Dean Fokes, Helma Bretzlaff Lindsay, Helen Wickens Smith, Marguerite Grant Smith, Isobell Elliott Tubman, Isobel Sly Rooks, Isabelle Smith Lamb, and Gilbert Walsh.

Front row, Lois Hayes Miller, Iva Cote Dale, Marion Smythe Argue, Gwenyth Shaw Strutt, Ina McDowell Kilgour, Muriel Murphy Bertrand, Iva Horner Armstrong, Dorothy Caldwell McCallister, and Clara Strutt (staff). Missing at the time of the photo were Helen Corrigan Gould and staff member Ben Midlge.

No holiday for Shawville

by Kim Thalheimer

It may have been a long weekend in Ontario, but Monday was not a civic holiday in Quebec and this year the municipality of Shawville was no exception.

For as long as residents can remember, the Municipality of Shawville has declared a civic holiday in August at the urging of local banks.

But the Municipality decided this year to verify if it had legal authority to declare holidays. The council was told by its lawyers that it did not have the legal authority to do so.

"The legal advice was that it wasn't within our legal powers to do it. It was contrary to the municipal code," Charles Dale, secretary-treasurer says.

Jacques Ledoux, MRC secretary-treasurer, says only the provincial government has the authority

to declare civic holidays.

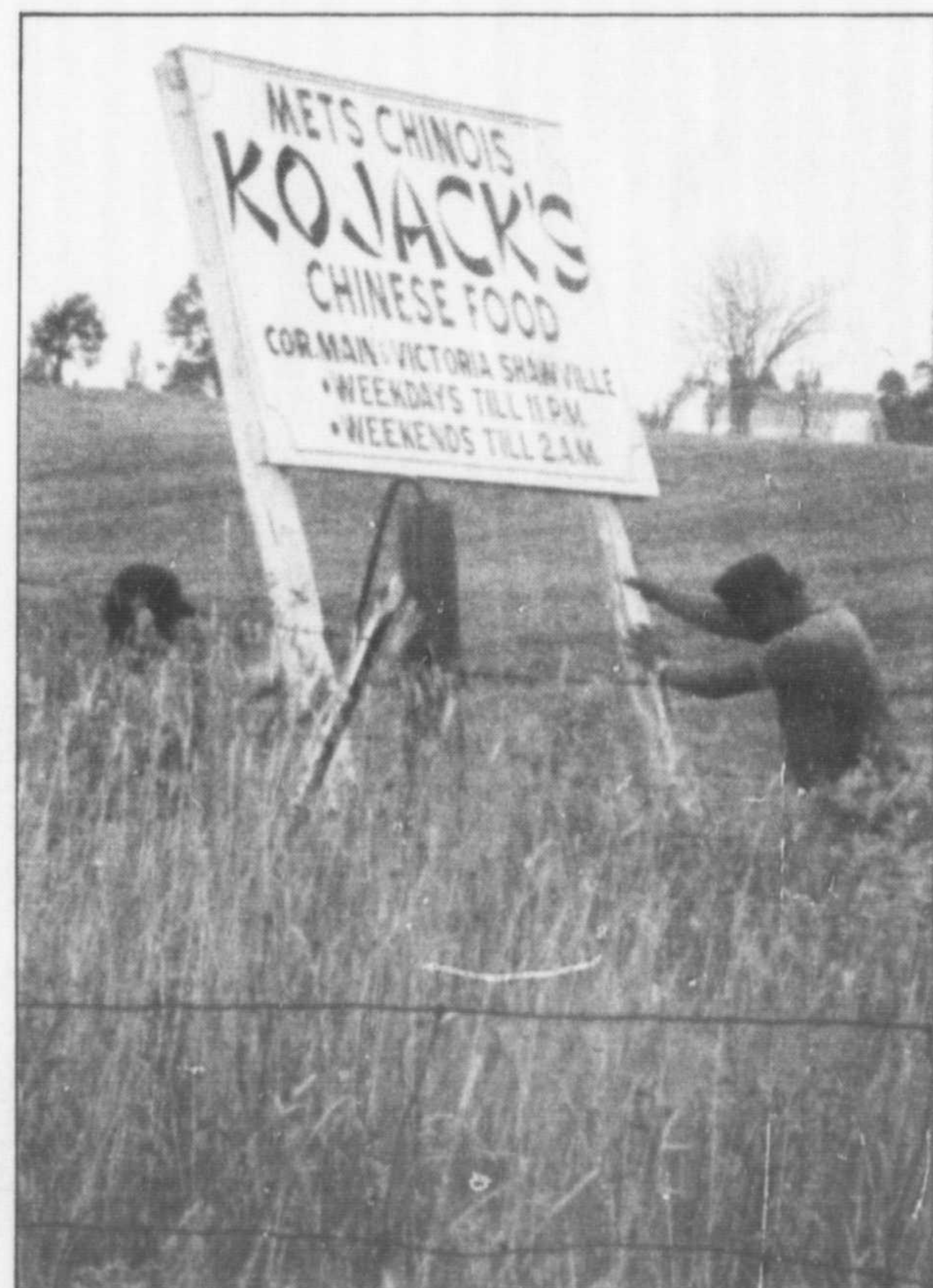
The council received its legal opinion after the last meeting on July 24.

Mr Dale says however, that individual employers can decide to give their workers a holiday.

Phil Snyder, manager of the Royal Bank in Shawville, says it was no problem for the bank to get permission from head office to close up shop for the day even though the municipal council didn't declare it a civic holiday.

He says the bank was closed on Monday because their head office realized there was no point for the bank to be open. "The fact that most of the businesses in Shawville were closed, means there was no sense in being the only ones open."

Judy MacIntyre of the Bank of Montreal says the bank's head office routinely gave them the day off because they've had it off for so many years.



-photo Kim Thalheimer

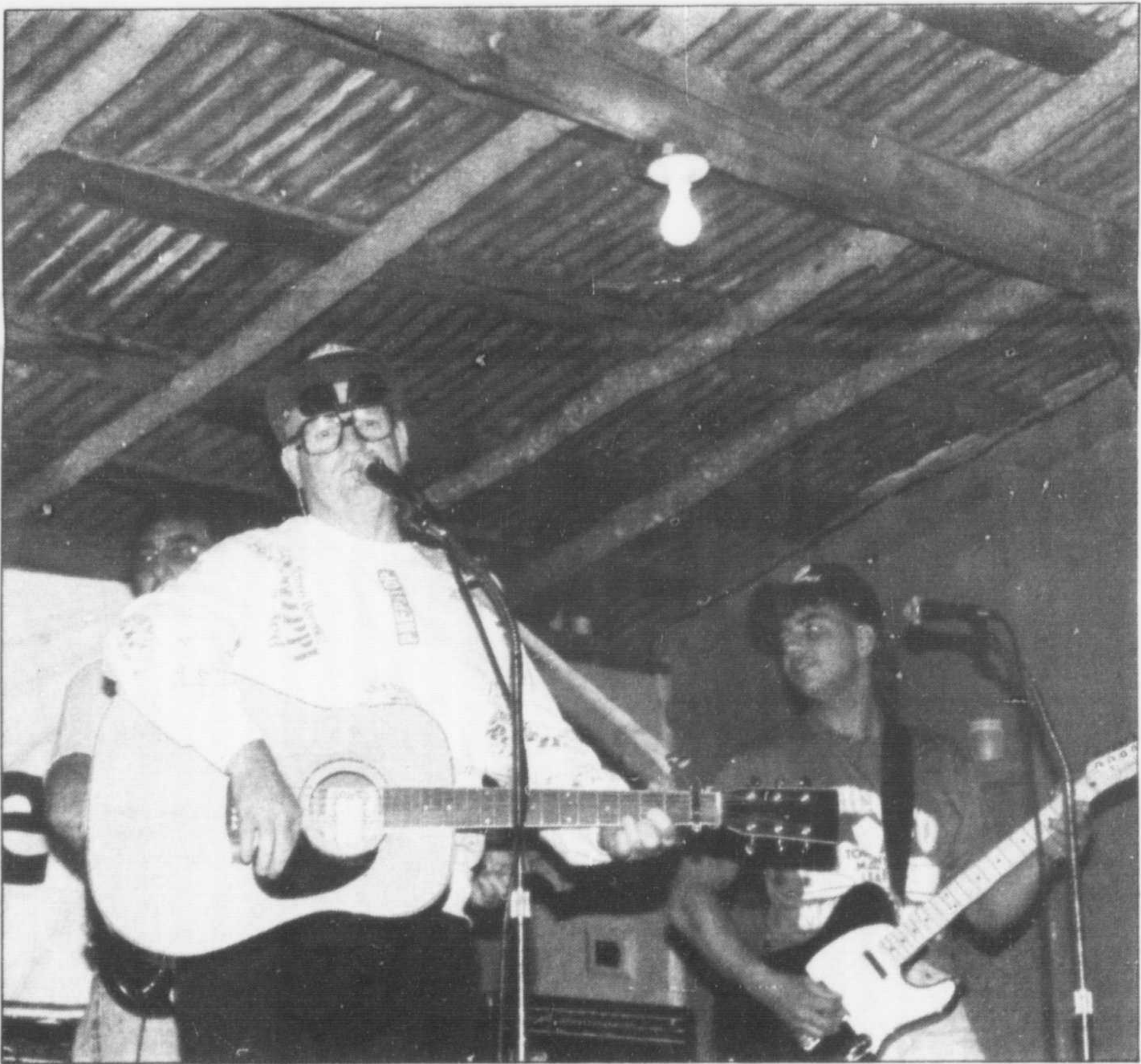
Down they come!

Workers remove another sign from Highway 148 at Shawville, in order to comply with Bill 1, which restricts business signs on Quebec highways.

River View North Country Jamboree



Carmen Westfall from Toronto plays to an enthusiastic crowd at the Steam and Gas Show Jamboree.



CHIP-FM DJ Red Bennett, was one of the local entertainers for Sunday night's show.



Even the rain couldn't stop these devoted dancers from taking part in the foot-stomping jamboree.

DO-IT-ALL Construction

NO JOB TOO SMALL . . .
 . . . NO JOB TOO BIG!

We have the experience, you name it . . . we'll do it.

- PAINTING • DRYWALL • ROOFING • DECKS
- LANDSCAPING • CEMENT FINISHING • CLEAN-UP
- HONEST, RELIABLE, HARDWORKING
- LADIES FOR HOUSECLEANING

Reasonable rates - For FREE ESTIMATE, call
JEFF PRESLEY at 648-2361

True-Line

Victoria Ave.
 SHAWVILLE

Hours - Monday to Friday 8 a.m. to 5 p.m.
WE GIVE YOUR CAR TENDER LOVING CARE

COLLISION CENTRE

CENTRE DE COLLISION

Phone 819-647-2937
 PROP. Robert C. Trudeau

- PAINT and BODY SHOP
- COLLISION REPAIRS
- FRAME STRAIGHTENING
- AUTO GLASS
- MURAL PAINTING

Eighty-six attend Zimmerling 60th

by Irene Zimmerling

July 22 was a day to remember. Looking back with much pleasure as friends, neighbours and relatives, 86 in all from near and far, came to celebrate Eric Zimmerling's 60th birthday on the beautiful shores of Muskrat Lake, with the beautiful summer breeze. The hot sun did not seem so uncomfortable as everyone fellowshiped and reminisced in the shade of the trees that lined the shores.

There was a lot of laughter as each one, young and old looked back - older ones knowing what it was like to be young and the younger ones trying to imagine and listen with interest.

There was a beautiful garden buffet served at 4:30 which included a gorgeous birthday cake.

Eric thanked the people and said with amazement how he was surprised as he arrived home from church to meet all his friends, neighbours and relatives. Sixty pink flamingos were on his front lawn. A 4x8 *Happy Birthday* sign on his roof and, to top it all off, the *cookie monster* was waiting to greet him with a balloon bouquet with all the trimmings.

That was such a nice surprise. But most of all to have his treasured friends, good neighbors and relatives, whom we cannot live without, as their fellowship means so much.

How God was so good to

Donations to St Joseph's Manor

In memory of the late Mrs Alice Benoit; Mrs. Jean Ostrom, Mrs. Agnes Lepine and family and Mr. Fergus Wrinn.

In memory of the late Mr Léo Piché; Mrs. Agnes Lamothe and Mr and Mrs Pat Kavanagh.

In memory of the late Mr Emile Beauregard; Mrs. Agnes Lamothe, M et Mme Edgar Miljour, Mr and Mrs Leonard Day.

In memory of the late Mr Albert Fleury; Mr and Mrs Asa Ostrom.

In memory of the late Mr James Maheral; Mr and Mrs Normand Wallace, Lloyd and Jean Ostrom.

In memory of the late Mrs Violet Young; Mr and Mrs Raymond Shea, Mrs Angela Lance, Mr Bert Easey and Mrs Beulah Strutt.

In memory of the late Miss Muriel Lewis; Mr Cleaton Lewis.

In memory of the late Norma Brownrigg; Mrs Dorothy Vogt and Mrs Lena Lamothe.

In memory of the late Mrs Harriet Rose Cole; Mr and Mrs Charles Moore, Orval and Vivian Clarke, Mrs Evelyn Martin, Rita Stewart, Rita McKinnon, Mrs Roland Haley, Agnes Chlista, Ringrose Brothers, Ambrose and Frances Foran, Frank L. Smith, Marian McGuinty and family, Coreen Berndt, Lorne and Edrie Sharpe and Lila Purdon.

In memory of the late Mrs Thelma Frost; Grace Kellaris, Mr and Mrs Pat Kavanagh and family and Mr and Mrs Joe Ranger.



We wish we were eighteen again! Eric Zimmerling, left, chats with an old friend.

him over the years, both in rough times and smooth times and it was His sustaining strength that kept him in good health and prosperity and trust. The years to come will be just as good.

His children, Barbara Ann, Lloyd, Darwin and sister-in-law Dorothea and close friends Ellard & Elise Ross worked so hard to keep it a surprise. His wife Irene tried hard to keep a secret whenever questioned and she succeeded to do that.

Mom's Restaurant

AND TAKE OUT

Mid-Summer
PIZZA SPECIAL

Monday to Friday
 August 13th to 17th

SUMMER HOURS: 6:00 a.m. to 10:00 p.m.
 Saturday and Sunday 7:00 a.m. to 10:00 p.m.

Campbell's Bay, Que.

2 FREE
 280 ml can Pop
 with every
 large pizza

REPAIRS TO

MONUMENTS and FOUNDATIONS

Contact
 Lloyd Hodgins **647-3841**

MONUMENTS

LLOYD HODGINS - Representative
YOLKOWSKI MONUMENTS LTD.
 378 Main St., Shawville, Que. Tel.: 647-3841

CAMP MEETING

with
Rev. Gerald Morgan

Luke 1:37 "For with God nothing shall be impossible."

SUNDAY - 11:00 a.m. 7:00 p.m.
 MONDAY - FRIDAY 7:30 p.m.
 No Saturday Service

AUGUST 12 - 19, 1990

Keith Emmerson's Farm
 8th Line Bristol, Quebec

Sponsored by: Bristol Ridge Pentecostal Church "The Mission"

15th Annual Brennan's Harvest Ball & Country Jamboree

Sheenboro, Quebec
August 10, 11, 12

Friday, 9:00 p.m. - Grand Opening, Barn Dance with Joe Teevens and Goodyme Country

Saturday, 10:00 a.m. - Registration for Horseshoe Tournament
 4:00 p.m. - Heavy Horse Draw
 8:30 p.m. - Barn Dance

Sunday, 1:00 p.m. - 2nd Annual Truck Pull
 1:00 p.m. - Country Jamboree with MC Red Bennett

Also Featuring

- Joe Teevens & Goodyme Country
- Doug & Shirley Sinclair with Hi-Dri Country
- Raccoons on Ice
- Eadie Thomas (The Singing Grandmother)
- Buster and Pauline Brown
- Dueling Dancers
- Peter Dawson on Old Time Fiddle
- Tony True and the Truetones
- And other special guests

Food & Refreshments
 Rough Camping Available
 Bring your own lawn chairs

Continuous Music All Weekend long by "Party Sounds Disco"
 Admission: Weekend Pass \$15.00 - Advance Pass \$13.00
 Daily Pass \$8.00 - 10 and under free

For more information
 Call 689-2642



Stress tester for PCH

Shawville Kinsmen John Grant (left) and Gordie Palmer (centre) try out the treadmill on the new stress-testing machine at Pontiac Community Hospital in Shawville. With them is Dr Pierre Roberge. The \$40,000 machine is the latest acquisition by PCH, and represents the culmination of efforts on the part of the entire community, especially the Shawville and District Kinsmen and the Adina Rebekah Lodge. The new machine, as Dr Roberge points out, will save local patients several trips to Ottawa or Hull to undergo diagnosis for suspected heart problems. "It will be very beneficial to Pontiac County," said Dr Roberge, "and it is a real asset to the equipment of the Hospital."

New watering system for local producer

by Kim Thalheimer
It's only been a couple of days since Serge Dubois started picking cucumbers and zucchini from his vegetable gardens but already he expects to pick twice as much as last year—thanks to a new watering system he installed a few months ago.

The new method of watering, called the drip-system, is wired around Mr Dubois' nine-acre garden in Quyon.

Underground pipelines, connected to a man-made pond, water the garden each day for one full hour. A liquid fertilizer is added to the water.

As part of the system Mr Dubois also had to lay out rows of black plastic,

punch holes through it and add the vegetable seeds, with the use of special machinery. The plastic keeps the soil warm and moist and reduces the growth of weeds.

Mr Dubois decided to install the system after years of dry soil was ruining his crop. The soil was originally to wet and Mr Dubois had drained it. But the plan backfired and left him with soil too dry to grow vegetables.

"I used the regular watering method (from above ground) but the pond was empty and the soil still dry."

Mr Dubois says he heard of the drip-system through a friend and he approached the provincial

and federal governments for grants.

The provincial government agreed to fund part of the project.

Mr Dubois is a market gardener and sells his crop to local and regional markets. He produces tomatoes, peppers, cucumbers, zucchini, watermelon and this year he's trying out cantaloupe.

He says the new system allows him to plant more seeds in a smaller area because the plants have enough water to survive.

"And the quality of the product is much higher," he says. "Last year half of my cucumbers weren't good enough to sell but this

Shawville High Reunion

(Continued from page 1)

First class member registered—Helen Wickens Smith.

Class members coming the greatest distance—Isabelle Smith Lamb, who came in from Hoquiam, Washington.

Most Grandchildren—Gwenyth Strutt (seven).

Miss Clara Strutt received special recognition for having taught most of the class members. Staff member Edith Curie-Mills True was recognized for her help with organizing the reunion. Special appreciation was extended to Kenneth Armitage for compiling the *Parade Two*, an updated version of the original class yearbook.

Dean Fokes and Gilbert Walsh were recognized for being the only two present of the original 10 boys in the class.

Greetings

Grant Eades brought greetings from the Pontiac Protestant School Board. A toast to the class was proposed by staff member Margaret Bretzlaff, with a reply from Isabelle Lamb.

lie Dods, Mae Murray Kennedy, Elaine Horner Richmond, and Bernice Fletcher Gordon, as well as from teachers Mr Gordon and Mrs Curie-Mills True.

Class members now deceased include: Ronald Masson, Raymond Lynch, and Irvine Brownlee (all killed in World War II), plus Iris Harris, John MacLean, George Reid, Elizabeth Argue, and Marion Wright.

The organizing committee for the reunion consisted of Gwenyth Strutt, Iva Armstrong, Ina Kilgour, and Muriel Bertrand.

History

The original Shawville Academy was established in 1880, and stood at the site on Main Street that is now the parking lot for St Paul's Anglican Church.

The Shawville High School building on Victoria Avenue was built in 1913, with an addition being built in 1929. This is the building in which the Class of 1940 attended school, which later went on to become the Victoria Avenue Catholic High School, then in 1985 became the Victoria Avenue Apartments for senior citizens.

Regrets were sent from the following class members who were unable to attend: Robert Walsh, Les-

Designer Baskets by Joan

The Art of Being Unique

- The Gourmet
- Be Good to Yourself
- Kids Only
- Adults Only
- Celebrations
- New Mom & Baby
- For Him Only
- Tea Time
- Bridal Basket and More

Call Now
647-5110

Family Reunions Anniversaries

Preserve
a lifetime
of memories
with
Portraits
by
Eva Andai



• FAMILIES • CHILDREN • WEDDINGS
at your home or in our studio

CALL FOR APPOINTMENT NOW!

EVA ANDAI PHOTOGRAPHY

140 Calumet St.
Shawville

647-5666

Bristol Association

Annual
CORN ROAST
and STEAK

barbecue

Saturday, August 11, 6 to 9 p.m.

Bristol Recreation Centre

Salads, Cake, Tea & Coffee Served

Dance After

Admission \$12.50 per person
COME ONE, COME ALL!

The Pontiac Liberal Association Bob Middlemiss Golf Tournament

Date: Saturday, August 18, 1990

Place: Ponterfract Golf Club

Tee Off Time: 8:00 a.m.

Fee: \$50.00 includes golf fees, prizes, supper and dance

\$25.00 includes supper and dance only

For more information call Robert Bertrand 683-3002,
Mrs Jean Doyle 683-2475 or Bob Young 647-5284



Serge Dubois shows the results of his new watering system.

24 families for Fourth Annual Pontiac Pig Roast

Sunny weather prevailed for the Fourth Annual Pontiac Pig Roast in Fort McMurray, Alberta. The gathering, for former residents of Pontiac County, took place on June 30th, in a place called 40-Mile Out.

The crowd was reportedly so large this year that a group photo was impossible.

With the help of all the friends, another fine meal was served, and a good time was had by all who attended. They are reported to be already looking forward to next year's event.

Twenty-four families took part in this year's celebration, with 30 chil-

dren signed up for the day's games.

In the age 3-7 group, Derek Hunter won the Ball Toss, while Ashley Gravelle won the Balloon Busting Contest.

In the 8-11 category, Daryl Dika won the Potato Sack Race, with Lisa Dika second. Kassey Pelletier won the Ball Toss.

In the 12-16 group, Neale Guthrie took the Sack Race, followed by Nicole Brinkworth; Stephanie Brinkworth won the Ball Toss.

In the adult Horseshoe Pitch, first place went to Kim Farrell and Gaetan Morin, with Bill Spedding and Marilyn Dika taking second place honours.

J.W. (Jack) Graham
Mutual Life of Canada
Office closed for vacation
Aug. 12th to Aug. 26th
(inclusive)

MEMBERSHIP & WEEKLY PASS TICKETS FOR SHAWVILLE FAIR

available from
Reine-Marie Smith, Sec., 647-5649

or

Edgar Schwartz, Pres., 647-2551

MEMBERSHIP: Reg. \$12.00, Senior \$10.00

WEEKLY PASS: \$18.00 (includes rides)

**BUILDWAY
BUILDWAY
REG'D**

1/2"x4"x8' **\$5³⁹** sheet

THOMPSON **\$15⁹⁹** 3.785 LITRES

WATER SEAL

Main St., Shawville
647-2727 or 5777

QUYON DEMOLITION DERBY

at Quyon Fairgrounds

Sunday August 12

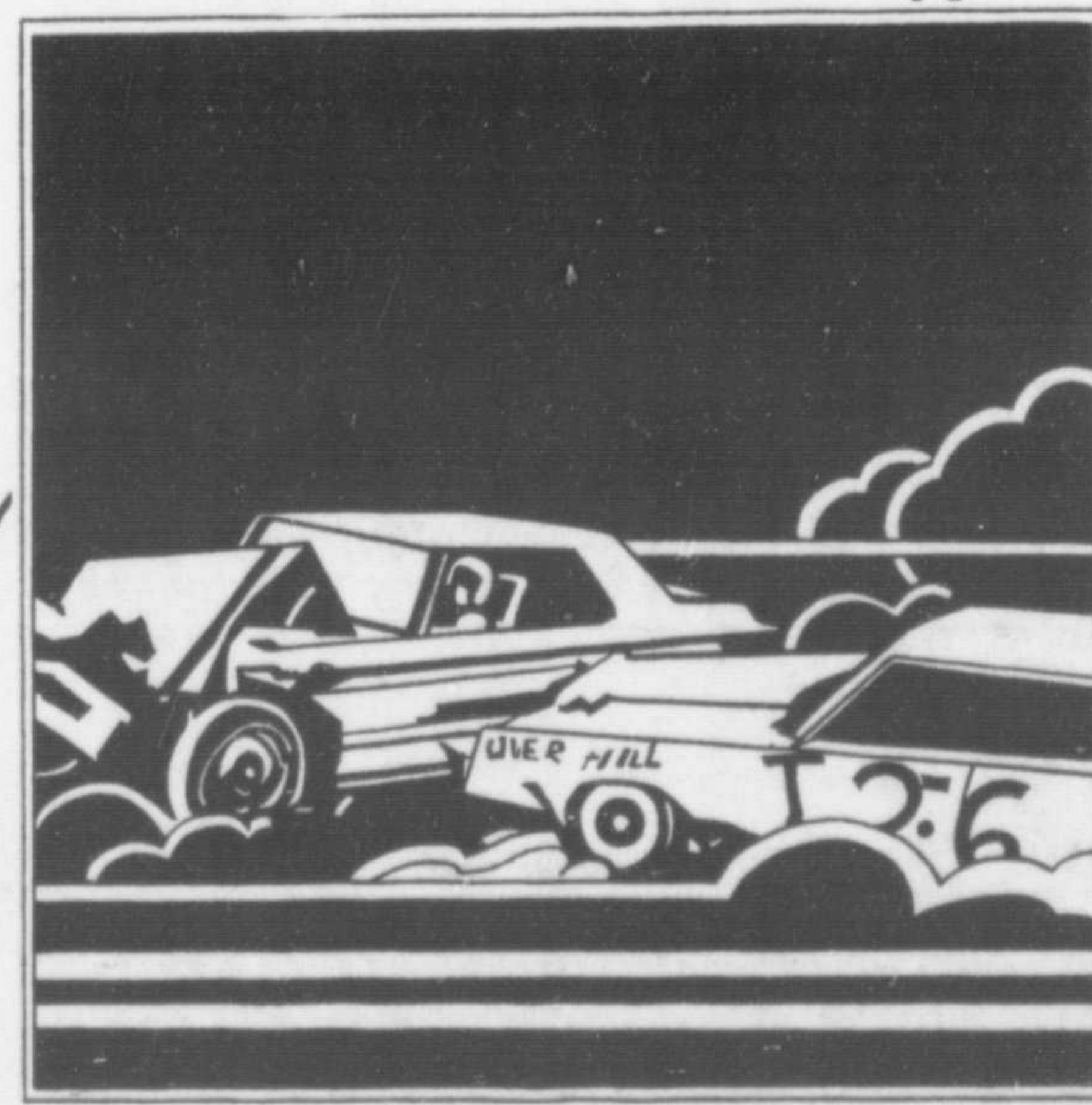
starting at
2:00 p.m.

For more information contact:

Minor Chevrier, 458-2699

or

Diane Stanton, 458-2333



Editorial

The figures don't lie

In an attempt to resolve the debate over whether to allow a large-scale landfill to be installed at the old Hilton Mine, the Municipality of Bristol held an official referendum on July 15th, 1990. That plebiscite attracted the largest voter turnout ever in the history of that municipality (over 60 per cent).

Since that time, proponents of the landfill have questioned the authority of the referendum results, asserting that the only people who oppose the dump are the cottagers in Norway Bay. These people, it is claimed, are killing the plan because the dump would be located in their back yard, and these cottagers represent only part-time, seasonal residents who will not suffer the loss of potential jobs here in Pontiac.

So it is claimed. But an analysis of the numbers involved reveals a different story.

According to Municipal figures, there were 1556 eligible voters at the time of the referendum. A breakdown of this total would show approximately 810 permanent residents, as opposed to 746 non-residents who are eligible to vote by virtue of the fact that they own property in Bristol.

A breakdown of the 907 votes actually cast on July 15th shows that approximately 571 permanent residents turned out to express their opinion on this issue, while only 336 non-residents did so. This means that 70 per cent of Bristol's year-round population felt strongly enough about the issue to turn out on a Sunday and express their collective will, whereas only 44 per cent of the seasonal people chose to vote.

This clearly indicates that it is the full-time residents of Bristol who are most concerned about the landfill issue — the same people who earn their living here, and who would bear the burden of any loss of potential jobs.

Certainly, the results of the referendum (in which 89 percent of the

votes cast were opposed to the landfill) cannot be attributed to some elite group of fairweather residents who have no economic stake in the future of Pontiac. This was a clear message from the people (many of them descendants of the original settlers) who depend upon the community's good health for their livelihood.

Disregarding, for the moment, the cottagers, Bristol ranks fifth among the 20 municipalities in Pontiac in full-time residents, after the Municipalities of Mansfield, Fort Coulonge, Shawville, and Clarendon. Bristol's permanent population is barely 50 people short of equalling that of the five smallest municipalities combined. This is a significant bloc of the year-round population of Pontiac County we're dealing with here, not some vocal minority of summer visitors who might unthinkingly rob the entire county of potential jobs.

But, with regard to the seasonal residents of all municipalities in Pontiac, it should be remembered that their economic input into this county cannot be ignored, and should not be jeopardized by playing high-stakes poker with the local environment. All the cards in this game should be laid out plainly on the table.

The proponents of the landfill claim that the question on the referendum was unfairly worded, because it did not mention the recycling plant that is proposed as an accompaniment to the mega-dump. This is merely more obfuscation. No one in Bristol ever objected to recycling — they objected to a landfill. The two components of the plan must be considered separately.

The Bristol Council asked their ratepayers a simple question; they got a clear answer. When any government receives such an unequivocal message from the voters, it cannot avoid acting in accordance with the public will.

Richard Wills

(Cont'd from last week)

Henry Wood had promised that he would employ at least one half of the employees from Pontiac.

I remember checking an old employee list taken in September 1918 the following names appeared: Armstrong, Daley, Horner, Gibson, Joyce, Hodgins, Tubman, McKenney, Wilson, O'Hara, Steele, Ireland, McGoff, Vallaltee, O'Malley, Dowe, McLean, Burden, Howard, Foran, McCann, Dolan, Armitage, Greer, Doherty, Murdock, Weir, McCaffrey; all names that were prevalent in the Pontiac in 1918.

A half a dozen businesses opened up, Herman Sharpe married to Mae Sammon, opened a general store outside the mine property. D. Sheehan opened a second store, Daley's started a jewelry and novelty shop, there was a barber shop, a blacksmith shop and about a dozen single family residences built at that time.

Coal was used to produce power and heat. This coal had to be drawn three miles sometimes was enough concentrate ready

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

The Moss Mine

in 200 lb cans to be shipped to Hull therefore the hired teams had a load each way were paid higher per team per day. The stores and businesses in Quyon profited and the hotels were busy on payday. Liquor and beer were prohibited on the property, sometimes the men would go into the bush and hide their bottles and forget where they hid them!

I remember one time we were gathering beechnuts and in a hole near an old stump we found three bottles of good rum.

Quyon was a thriving town during 1916-19 about one-third of the miners and mill men came from Cobalt, Kingdom Mines in Galetta and Killmors near Grenville and Mining companies from across Canada visited, studied and imitated the new processes in their own molybdenite show-

ings, but few were able to produce MOS₂ in quantity and quality to recover even their costs.

The average grade of MOS₂ during the years 1916-19 was near 1%, nearly 60,000 tons of ore were milled, near 800,000 pounds of MOS₂ was retrieved from near a million pounds of concentrate.

On June 12, 1917, Howard Edey, age 33, was killed. Three boxes of dynamite accidentally exploded when he was preparing the powder for the afternoon blast off. The blast could be heard ten miles from the mine.

This was the only fatal accident at the mine. Another sad occurrence was in the fall of 1918, nineteen young men died with the great "Spanish Flu."

Employment varied between 100 in the winter and 104 in the summer.

This does not include all the farmers who drew coal from the Quyon station, especially in the early spring, because it was easier to have the coal, gravel or molybdenite concentrates by sleigh than by wagon on bumpy roads.

In addition to those working in the mine or concentration mill there was a maintenance gang and an office staff. The maintenance gang included a head cook and two second cooks, cookies, choreboys, bunkhouse crew - one second cook prepared breakfast, lunches and midday dinner, the other prepared the evening supper and lunches for the night shift supported by cookies and choreboys. The bunkhouse swept the three story building each day, put out clean bed clothes twice a week and scrubbed all floors once a week.

Then there was the yard gang from eight to ten men who did chores, clean stables, cut timber, repair tools, shovel snow, build needed buildings, keep roads in repair and any other job required to keep the operation or mine going.

Forum on Environment

by Katharine Fletcher

Reflections in the heat of Summer

Summertime heat lulls us into the pleasurable pastimes of swimming and powerboating in our Canadian waters, or watching motorcar races while we munch on hamburgers and hotdogs wrapped in disposable "clam-shell" foam containers.

Life as we know it goes on, it seems, just as normal.

Undercurrents

But the heat of summer has been getting just a little bit stronger these past few years.

Should we worry about a seemingly insignificant 1° average increase in temperature over a year? Is even a 3-4° rise significant to us? What are the consequences to us?

A 3-4° rise halves the agricultural yield of U.S. grain producers. An average 1° increase in temperature is significant: to achieve the average increase, many more hot days must prevail to raise the average mean temperature over a year. As the earth warms, greater amounts of carbon dioxide and methane gases are released from the soil. In addition to hotter temperatures, the earth is simultaneously experiencing increasing drought. A 10% decrease in rain signifies a 25% decrease in wheat production.

North America has long been called the world's bread basket. Yet in 1988, for the first time in history, the United States of America was unable to supply its own domestic demand for wheat. By the beginning of 1989 world food stocks were at their lowest point since World War II.

Era of Fossil Fuels

Change in weather systems are blamed on the greenhouse effect which in turn is influenced by our worldwide dependency upon fossil fuels.

Canadians — you and I — are the heaviest users of fossil fuels in the world. Our consumption of fossil fuel energy sources, and the ensuing emissions, is twice that of the other high-consumer communities of Europe and Japan.

That means we need to seriously re-examine our dependencies.

Leisureways

But our life goes on, too often unchanged.

As summer heat becomes intense, people expect to be able to head to the beach for a swim, to "catch a few rays", to experience the wind-tousling high-speed of a motorboat ride, for water skiing and for zooming about the Pontiac countryside on ATVs and dirt bikes...

But in Toronto, Ottawa, Montreal..., beaches are closed. There is not even public outrage now, about such closures. It is becoming a part of the expected summer norm.

Who does that affect? It affects the worker who does not have a cottage, not the income to take the family up to the Pontiac and other still-safe environments to swim in one of our lakes for a week-long holiday.

Here in the Pontiac, as in all of Eastern Canada and the U.S.A., fishermen talk of reduced catches or that they must throw fish back because of levels of pollution, worms and other parasites.

Birdwatchers are alarmed at the decrease in loon, osprey and other populations. Eggs are infertile and fledglings starve because our lakes are dying and do not sustain the food chain.

As we cruise about in our powerboats, drive about in our two cars per family and heat our homes and cottages with oil, each of us represent islands of affluence in an ecosystem in trouble.

Island of Affluence

The trouble is that this can seem so remote to us as individuals. But our lifestyle, in all that it represents, is unsustainable.

When you amplify our individual lifestyles, a general pattern of consumption becomes apparent, and it is from this that projections are made about Canada's role in global consumption.

North America is an island of affluence in the world. We enjoy our lifestyle, a good standard of living that we expect, not just hope, to pass on to the next generation, our children.

But global warming at the current rate will not permit this legacy.

Consequences

The consequence of the current warming trends means massive displacement of peoples as famines become more prevalent. A figure of six major world droughts per decade is projected by some environmentalists. Hunger is today's grim reality: today 24 people a minute are dying of hunger: three out of four are children.

Can North America ethically continue to produce grain to feed cattle if people are dying by the millions? As the peoples of third world developing countries continue to suffer, how long can we pursue our affluent lifestyle? What will our ethical role be, when volumes of ecological refugees swell to untold proportions in foreign lands, when food riots become prevalent? With more and more poor countries being increasingly armed with nuclear weapons and sophisticated armaments, can we realistically expect to continue our current rate of consumption in an island of security?

What is our rate of consumption? The figures quoted are that although North Americans, Europeans and Japanese represent 20% of the world's population, we consume 80% of the planet's products.

Leadership and Politics

Polls tell leaders of our country and of the developed, "First World" communities that their populations are becoming increasingly alarmed about global inequities and environmental issues.

But there is an entrenched resilience to the type of change that is required.

Lucien Bouchard's recent resignation of the portfolio of Environment Minister to become leader of the Bloc Québécois is an unfortunate abdication of commitment to what he himself called "a question of great emergency": viz. the state of the environment.

Currently, the environment has become an interim, part-time portfolio in the hands of an admitted newcomer to the field, Treasury Board President Robert de Cotret. The unveiling of the Tory government's Green Plan has been postponed until this autumn. We will not, understandably, be surprised if it is delayed further.

Our times call out for leaders, our times call out for global vision.

Katharine Fletcher is a freelance writer and teacher living in Quyon.

Letters to the Editor

Can't have your cake and eat it, too

Dear Editor:

I was standing outside Hobbs' Feed Mill the other day when I happened to overhear two of the local lads talking:

"You know, I just can't figure it out. Here's a storekeeper in Fort Coulonge bawling the fact that the dump isn't going to go in Bristol. Now, for the life of me, I just can't figure out how a dump in Bristol would benefit a storekeeper in Fort Coulonge."

"Yeah, Fort Coulonge is a good hour's drive from Bristol. People would be more likely to shop in Shawville, or Aylmer or even Renfrew, than in Fort Coulonge. Be more likely to live there too, supposing that any of these jobs actually materialized."

"And speaking of Renfrew, this lady says she'd sell her business in Fort Coulonge and move to Renfrew but nobody would buy it. I can't help but wonder what kind of business person would start a business in an area where there weren't enough people to support it. And then blame it on the 'economic doldrums'."

"Yup. Makes about as much sense as whining because you weren't born a member of the Bronfman family."

"Must have been tempted by the low overhead. It reminds me of something my old aunt used to say. 'You can't have your cake and eat it.'"

"What the hell did she mean by that?"

"Just this. If you live in the country, you can expect to pay less for your house because land prices and, to a certain extent, labour are cheaper than in the city. On the other hand, you can expect to make lower wages if you work locally, or spend more on gas and vehicles if you commute."

If you live in the city, you probably make more money but spend way more of it on housing. Same goes for business. If a local business person were to set up in the city, his overhead might jump to four or five times what it is here and there might be five or six other business people competing for the same clientele. And some of them might have spent some time on market research, instead of complaining about the weather."

"I wonder if this business person thought about that. It reminds me of something my old aunt used to say, 'If you can't stand the heat, get out of the kitchen.'"

Hope Ledoux
Bristol, PQ

Grist and miscellaneous

Corrections

With reference to the story "Phone book plan under review" in the August 1st EQUITY, the Amyotte proposal came before the Bristol Municipal Council for the first time on June 4th, not July 4th. The 1987 incident over Council's truck purchase involved a gravel-snowplow truck, not a firetruck.

In the story "Chiller cheque received" in the August 1st EQUITY, Jack Graham was identified as a past president of the Pontiac Agricultural Society. Although never having been elected to that office, Jack served as Acting President last year, while President Paul Bretzlaff was unable to fulfill his duties due to illness. Graham has also served for 12 years as a director of the Society, three years as treasurer, and as First Vice President of the District Society.

With regard to the story in the July 25th EQUITY entitled "Langford dancers step on TV", the first episode of the *Howard Hayes Jubilee* will feature Shawn Schwartz on fiddle, with Virginia Schwartz and Melanie Walls dancing and fiddling. The later episode will feature Langford himself, dancing along with Christopher Last. The episodes will be broadcast over Skyline Cable-22 sometime in the fall.

THE EQUITY

"Voice of the Pontiac since 1883"

647-2204 FAX: 819-647-2206

Ross Dickson	Publisher
Heather Dickson	General Manager
Brent Horner	Display Advertising Manager
Katharine Hynes	Advertising Sales
Richard Wills	Editor
Kim Thalheimer	Journalist
Claire Lunam	Classified Ads, Circulation

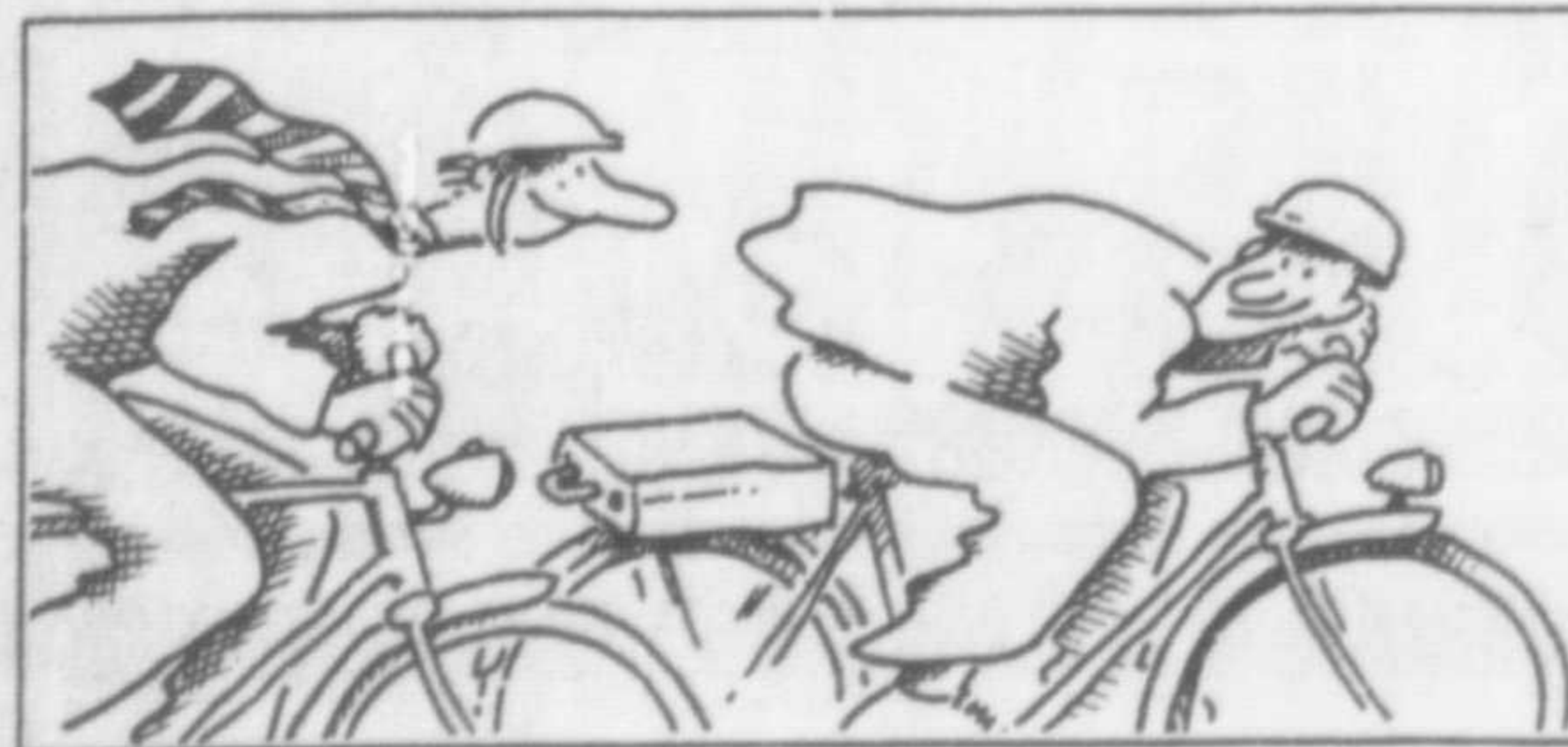
ADVERTISING DEADLINE
5:00 p.m. Monday

PUBLISHER
Published weekly by Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 430, 133 Centre Street
Shawville, Québec, J0X 2Y0

ANNUAL SUBSCRIPTION
Pontiac County, \$18.00
Elsewhere in Canada, \$23.00
Outside Canada, \$40.00
Second class mail registration no. 0649, Shawville

COPYRIGHT
Contents copyright 1990 by Pontiac Printshop Ltd.
Legal deposit in the National Library of Quebec

MEMBER
Canadian Community Newspaper Association
Association of Québec Regional English Media
Réseau Sélect Newspaper Network
Audit Bureau of Circulations

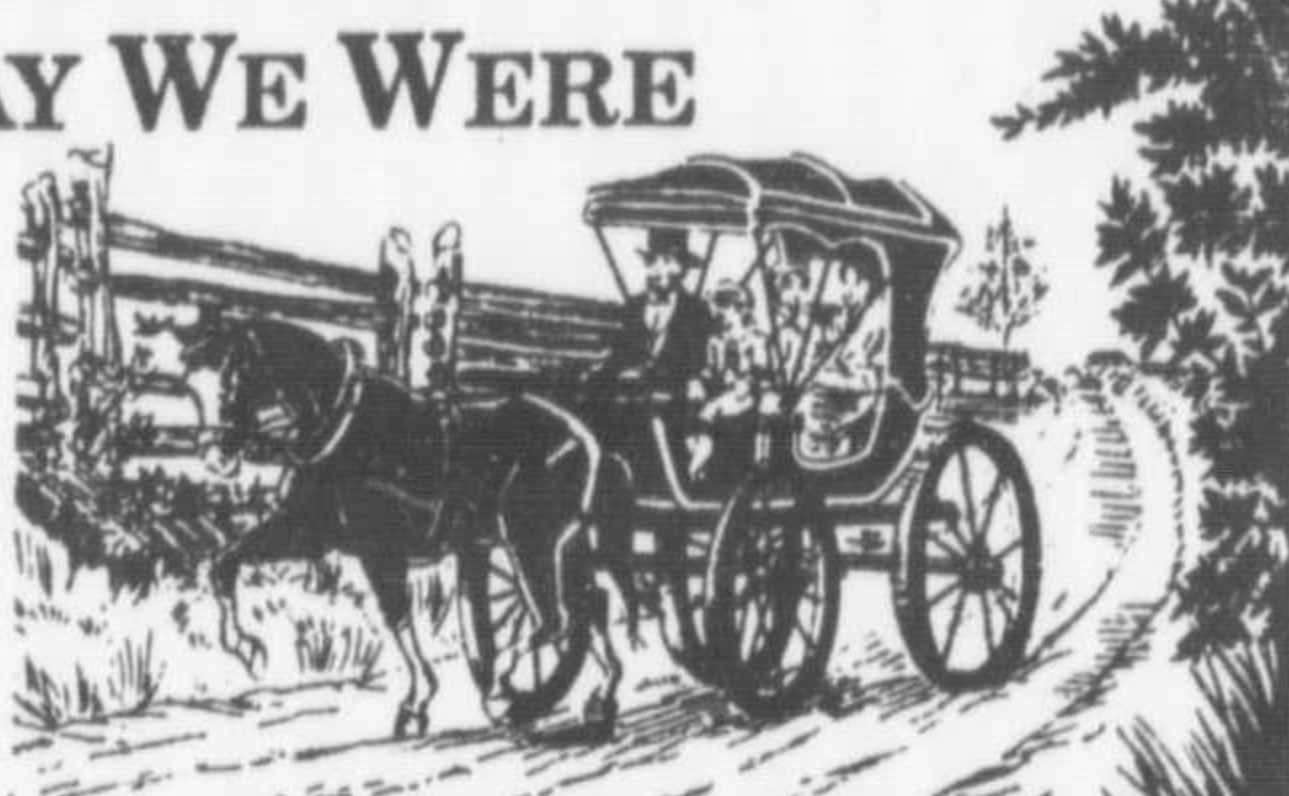


Make your move.

THE WAY WE WERE

in
THE
EQUITY

compiled by
Richard Willis



25 Years Ago

August 5, 1965
(No EQUITY this week)

50 Years Ago

The War. On August 19, 20, and 21st, a great army of Canadian people — all those, male or female, over the age of 16 — will move out to points of registration and fill in cards containing a number of questions. Why is this registration taking place? Because the country is at war. It must put forth the utmost possible effort to accomplish its purpose. That purpose is the defeat of the enemy. The nation must produce more, spend less, and — to be frank about it — raise taxes. Our young people will be trained for home defence, and will be called up at an early date for a brief period of intensive military training.

The Canadian Red Cross Society, Quebec Provincial Division, is already asking women to assist in meeting requirements for the coming winter by knitting gloves, mittens, hats and helmets for men in all branches of the active service.

Memorial Service. About three hundred people of this district, and many from distant points, assembled in the shade of the large maple trees in the Shawville Cemeteries on Sunday afternoon for the annual memorial and decoration service.

The service was conducted jointly by Rev T E R Nurse, rector of St Paul's Church, and Rev A F Fokes, pastor of the United Church. Shawville Boys' Band under the direction of Mr W H Finlayson, paraded to the cemeteries and led the singing of three hymns, as well as contributing a number of other selections.

Hospital Auxiliary. The work accomplished by the ladies of the Pontiac Hospital Auxiliary includes making gowns, crib pads, diapers, sheets, table covers, and many other items. Members include: Mrs R P Eades, Mrs C J Caldwell, Mrs Earl McDowell, Mrs A F Fokes, Mrs A G Brough, Mrs Reuben Smith, Mrs MacDougall, and Mrs Powles.

Teachers. The following teachers returned to their homes, having successfully completed their course at Macdonald College: Misses Ruby Smith and Ruth Stanley, Bristol; Dora Hanna, Mabel Hamilton, Muriel Brownlee and Emily Judd, Shawville; Eunice Whelan, Fort Coulonge; Ruby Stevenson, Campbell's Bay; Kathleen Graham, Wyman.

Married. On July 27th at the home of Mr and Mrs Harry Corrigan in Clarendon, their eldest daughter, Pearl Evelyn, became the bride of Mr Clarence Melbourne Elliott, son of the late Mr and Mrs Thomas Elliott of Yarm.

75 Years Ago

August 5, 1915

Wilson's Power Plant. Mr James Wilson, of the Clarendon Mills, will shortly have the power plant at "the chute" complete, the work of construction and installing the water wheel having been in hand for some time. The quantity of horse power developed is said to be greater than was expected, and Mr Wilson will have no difficulty in carrying out the proposed scheme of supplying power to Campbell's Bay for lighting

and other purposes, (if such project takes shape) and will have a surplus for other requirements, it is said.

Campbell's Bay Mail. Campbell's Bay Rural Mail Route No. 2, which covers the territory hitherto served by Collfield and Morehead post offices, came into existence on Monday of this week. Operations on this route have been hanging fire for some considerable time, owing to a misunderstanding or disagreement of some kind among those interested in its establishment.

Born. At Shawville on August 1st, to Mr and Mrs Norman Smith, a daughter.

At Portage du Fort on July 30th, to Mr and Mrs Geo A Moore, a daughter.

At Charteris on July 31st, to Mr and Mrs C D Wilson, a daughter.

100 Years Ago

August 7, 1890

Local News. Mr McEwan, mill-wright, is now at work on the new grist mill at Shawville.

Mr Frank Brennan, paymaster of the PP&J, was up the line on Wednesday per special train. The Presbyterian church at Portage du Fort has been re-opened after the interior has been subjected to a thorough renovation.

Ninety-nine degrees of heat was what the thermometer indicated to the guests at the Russell House on Sunday, who had assembled on the shady side of the building to escape old Sol's scorching rays.

Thirty-one rafts have passed through the Calumet slides so far this year, with five or six more yet to come.

It is stated with good authority that some of the Shawville boys will have to pay for wearing out the ties on the PP&J. But doubtless they expect to pay the bonus, and mean to have all the fun and benefit they can out of the road.

Two severe storms were felt on Tuesday and Wednesday of last week, at Billerica, and at the front of Bristol and Clarendon. At Bristol wharf, the steamer *Janet Craig* broke from her moorings, and stranded on a rock not far distant, from which the hands had considerable difficulty getting her off.

Narrow Escape. While Mr James and Mrs Hodgins were driving home from Quyon last Wednesday with a team and carriage, they encountered the train at the crossing below Billerica, at which point the road and the track run nearly parallel for some distance. Mr H was under the impression that the train had passed up before him, and it was not till he heard the whistle immediately at hand that he learned to the contrary. He complains that the whistling of the engine rendered the horses unmanageable, and they dashed along the road for some distance toward the crossing. Fortunately, before reaching it, however, he succeeded in turning them aside, when they jumped a deep ditch and ran against the fence, the carriage over-turning into the ditch. The occupants were both thrown out, but, strange to say, were not injured, and the vehicle was only slightly damaged. When the engineer saw Mr Hodgins, he says he thought he was attempting to get ahead of the train, and hence he continued to whistle in hopes to dissuade him from trying to do so.

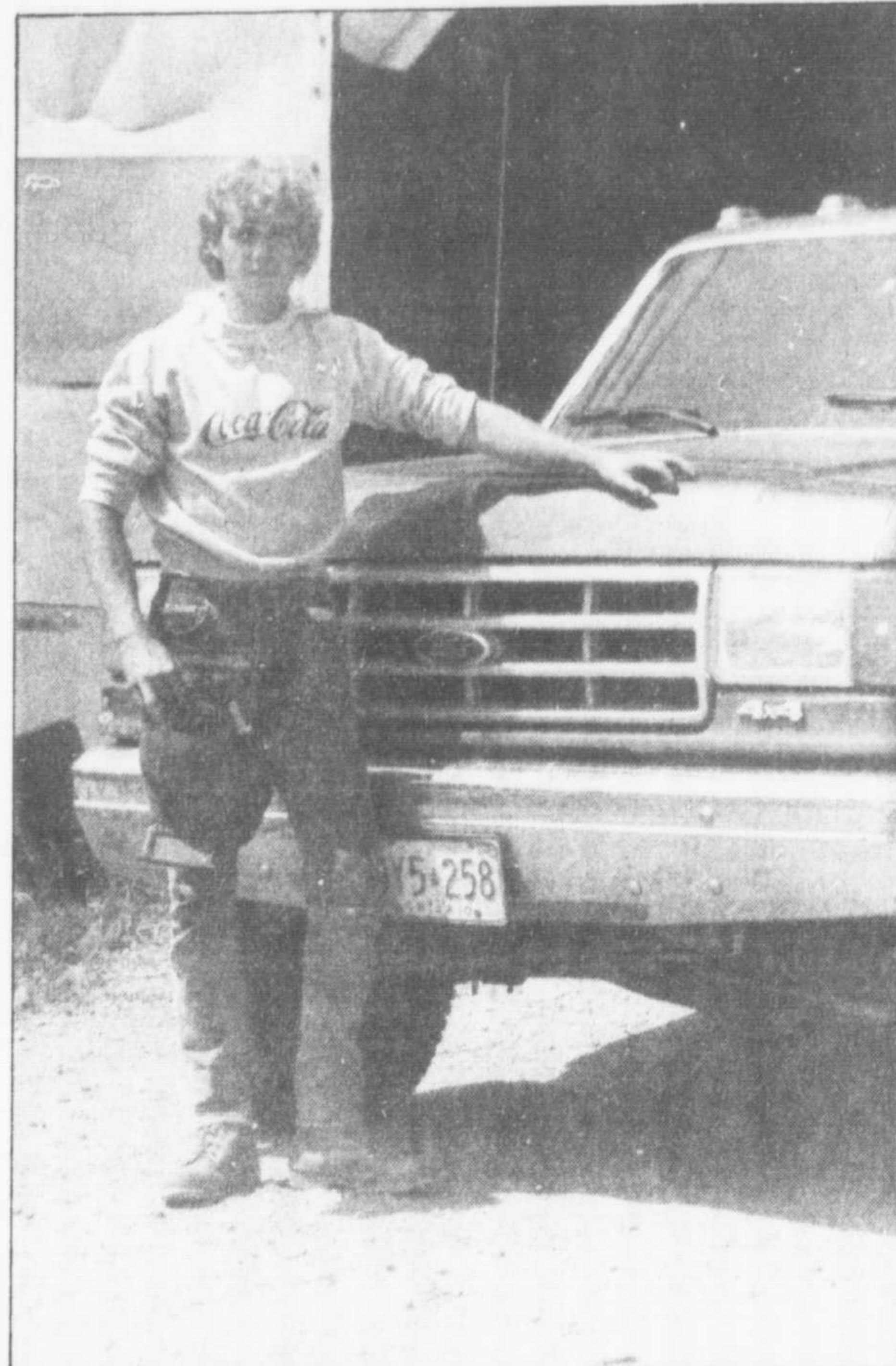


Photo David Lucas

New Business in Bristol

Scott Wilson stands outside the old Bristol Town Hall shed which he has been renting for the last three months, where he fixes and makes a variety of things needed for farmers. He has been making docks for the waterfront, fixes and makes farm products, trailers and custom steel fabrications. The hours for his new store are from Monday to Friday, 9:00 to 6:00 from April to September.

**You're 40
and I'm Not**
Happy Birthday
Boyd



From your much younger wife
Love Always L

Mixed Party
in honour of
Tracy Pilgrim & Terry Cassidy
Friday, August 10th - 9:00 p.m.
Gavan's Hotel, Quyon, Que.
Music by Raccoons on Ice



**HAPPY
30th
KAREN**
Love from Mom & Dad
and all the gang.

Shawville Council

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Armstrong at 7:30 p.m., June 12, 1990 with Councillors Black, Campbell, Murray and Stevens present. Also present were Joan Bertrand of the SAO (Outaouais Development Corporation), Pierre Lefebvre and William Kearnan.

Moved by Bill Black, seconded by Donald Stevens, that the agenda be adopted with the following additions: Awards - Councillors; Donald Rooney. Carried unanimously.

Moved by Bob Campbell, seconded by Sandra Murray that the minutes of the meeting of May 22, 1990, be adopted as circulated. Carried unanimously.

Mr. Lefebvre wished to register a complaint concerning paint fumes being blown from an exhaust fan toward his property from a neighbouring business and also concerning the size and location of the signs relating to the same business.

Mr. Kearnan, President

of Shawville Lions Club, requested permission for the Lions to use the arena and fair grounds for the July 1st weekend and the approval of the council for the operation of two beer gardens.

Mrs. Bertrand explained the efforts of the SAO to try to attract new industry and commercial enterprises to the Pontiac.

Councillor Judd joined the meeting at 8:25 p.m.

Moved by Bill Black, seconded by Bob Campbell, that a letter be written to the owners of lot 231 requesting that the exhaust fan from the paint room of the body shop located on that lot be fitted with proper filters and moved to the opposite side of the building by July 1st, 1990.

Moved by Chris Judd, seconded by Bob Campbell, that the Arena and the grounds be rented to the Lions Club for Canada Day weekend for the sum of \$500.00 and that the Council approves of the Lions Club's plan to operate two beer gardens on that occasion.

Moved by Bob Campbell, seconded by Chris Judd, that Fireworks be ordered for Canada Day celebrations at a cost not exceeding \$2,500.00.

Moved by Bill Black, seconded by Donald Stevens, that certificates of merit be ordered from

Pontiac Printshop Ltd. at a cost of up to \$200.00.

Moved by Bob Campbell, seconded by Chris Judd, that letters of appreciation be written to Ron Campbell, George Coles and Sherwin Greer in connection with their efforts in (Continued on page 6)

June 12 meeting

ESTHETIQUE JESSICA

#1 Richardson Apt., Shawville

647-5187

Free Skin Analysis
and Clayton Shagal
Skin Products with
your
**DEEP
CLEANSING
FACIAL**



• Waxing
• Manicures
• Pedicures

25TH WEDDING ANNIVERSARY

JUNE 26, 1990



MEARL and MURIEL RICHARD

FAMILY PICNIC



August 12th, 1990

Noon to Six

RAIN DATE - August 19th.

St. Edward's Church Bristol

• BAR-B-QUE • ENTERTAINMENT
• BINGO • SOFT BALL • GOLF
• HORSESHOES • BOCCE • KIDS GAMES
• DUNKING TANK • PRIZES
• BRING YOUR LAWN CHAIRS
A Warm Welcome To All!

**COLLEGE HÉRITAGE
HERITAGE COLLEGE**
205, rue Laurier, B.P. 1757
Hull (QC) J8X 3Y8
Continuing Education

This Fall — Take a Course at Heritage College

Are you building credits toward a degree?

Is this your year to learn how to use an IBM or Macintosh computer?

Would you like to polish your skills in written French?

Or, does exploring Gatineau Park amid the glorious autumn colours suit you?

Heritage College — Your Outaouais College of Choice!

Whatever your inclination, you can choose from our exciting selection of courses here at Heritage College Continuing Education Department. Take a look at what Heritage can offer, and call us today for a free course calendar.

(819) 595-0052

We will send it to you promptly and are happy to answer your queries.

Always at Your Service — In Your Own Community

Heritage College in downtown Hull offers you many additional services. Although well known in your community for its full time studies, Heritage offers custom courses, too. We provide customized courses for business, government and community groups.

And Heritage College is eager to offer courses and services you want, anywhere in the Outaouais where there is interest.

HERITAGE COLLEGE CONTINUING EDUCATION CALENDAR — FALL 1990 — SEPTEMBER 11 — DECEMBER 20

Use this handy checklist to select the courses you're interested in taking. Better still, why not come to Heritage with a friend?

Monday
☐ WordPerfect 5.0.....\$122
☐ Jazz Music I.....\$55
Tuesday
☐ Accounting.....\$168
☐ Investing and Tax Planning Strategies.....\$40
☐ Macintosh Computers.....\$122

☐ Microcomputers: Introduction.....\$122
☐ Speedreading.....\$70
☐ WordPerfect 5.0.....\$75

Wednesday
☐ Lotus 1-2-3.....\$122
☐ Macintosh Computers.....\$122
☐ Marketing.....\$114
☐ Microcomputers: Intro with dBase IV.....\$122
☐ Typing.....\$101
☐ Woodcarving I.....\$70

Thursday
☐ dBase IV.....\$122
☐ French Composition.....\$60
☐ Gatineau Park Ramble.....\$58
☐ Herbs for Health II.....\$60
☐ Willow Furniture Making.....\$80

Saturday
☐ Effective Teaching of Adults.....\$48
☐ Self Publishing.....\$58
☐ Willow Furniture Making.....\$75
☐ Words For Sale: Freelance Writing.....\$55

Sunday
☐ Willow Furniture Making.....\$80

Specialty Programs:

☐ Attestation in Business Administration
☐ Recognition of Prior Learning
☐ Real Estate Sales (coming in Winter '91)

Book your course with Heritage College today! — Registration is open now until September 5

Contact Us Today:

Phone: (819) 595-0052

Fax: (819) 778-7364

Write to:
Heritage College



Heritage College means exciting learning — Come join us this fall!

Continuing Education
205 Laurier Street, Box 1757
Hull, Quebec J8X 3Y8.



Kim Howard, Guy Moreau and Jim Quinn geared up at the start in the first heat of the A Stock. Howard went on to win the class.

Grass drags at Steam and Gas Show

(Continued from page 1)

and Roger Migneault (Artic Cat) was third.

Norbert Frank won the Pro Stock 500 division on a Yamaha.

In the Open Heavy Weight division John Carey (Polaris) won first, followed by Barry Deeks (Polaris) and Norbert Frank (Ski-Doo).

In the Open Improved class Norbert Frank won first, Yves Guibord (Polaris) won second, followed by Bill Johnston (Yamaha).

In the 660 Light Weight John Carey was first, Brian Benson was second and Barry Deeks was third.

In the B Improved class,

Jerry Skebo was first, Guy Moreau was second, and Gaetan Martel was third.

In the AA Stock class, Kim Howard was first, Bill Johnston was second, Richard Dagenais was third.

In the C Stock class, Jerry Skebo was first, followed by Peter Bourgeau and Tim Last.

In the 660 Heavy Weight class, John Carey won first, Barry Deeks was second, and Norbert Frank was third.

In the A Improved class, Bill Johnston was first, followed by Richard Dagenais.

Kim Howard won the A Stock division, Bill Johnston was second and Richard Dagenais was third.



photo Kim Thalheimer

Bill Johnston of Stittsville chases Kim Howard in the AA stock final.

Shawville Council

(Continued from page 5)

organizing and staging the recent Trade Fair and complimenting them on the clean-up afterwards.

Moved by Bill Black, seconded by Chris Judd, that the Shawville Community Centre Renewal Committee be allowed to erect a "thermometer" at the Town Hall for its fund raising drive.

Moved by Donald Stevens, seconded by Bill Black, that no parties or noise be permitted at Mill Dam Park after 10:00 p.m. daily. Carried unanimously.

Correspondence - letters from:

- Société d'habitation du Québec requesting approval of the construction program and choice of land for a new housing unit for retired persons.

- Department of Transport re: Quebec Government Decree concerning publicity along highways.

- J.L. Richards & Associates concerning extension of services in lot 9 subdivision.

- Pontiac Business and Tourism Association requesting the Municipality to pay membership dues.

- Hydro-Québec re: approval sought for two sets of plans.

Approval of the Construction Program - Quebec Housing Corporation

Whereas on January 10, 1989, the Council adopted a resolution requesting the Quebec Housing Corporation to allow the Municipality to benefit from the laws of the Corporation;

Whereas the Housing Corporation has considered the request of the Municipality and foresees the construction of 11 housing units for retired persons;

Whereas the Corporation has proposed a construction program consisting of 10 1-bedroom units and one 2-bedroom unit;

Whereas to proceed with this housing program the Housing Corporation has chosen to use part of lot 304 on Lake Street belonging to Shawville Apartments Inc.;

Whereas the municipal council agrees with the construction program and the lot chosen by the Quebec Housing Corporation;

It is Resolved on motion by Bill Black, seconded by Bob Campbell that:

Conditional to the subsequent approval of the Quebec Housing Corporation;

1. The Council approves the construction program proposed by the Quebec Housing Corporation.

2. The Council approves of the lot chosen by the Quebec Housing Corporation.

3. The Council agrees to provide, at its expense, the required services as far as the lot line prior to the beginning of construction.

4. The Council agrees to proceed with the steps required to modify the zoning by-law, if required.

5. The Council agrees to pay its share of the operating deficit of the project.

Moved by Chris Judd, seconded by Donald Stevens, that the Municipality pay \$100.00 to the Pontiac Business and Tourism Association to become a member for 1990.

Moved by Bill Black, seconded by Bob Campbell, that the Council approves of the work proposed by Hydro-Québec according to plans submitted for the relocation of a pole on Centre Street and the replacement of an anchor and the addition of a pole on Alfred Street on condition that if a pole is relocated where it is surrounded by pavement or concrete, the old pole be removed and the hole be patched properly.

Moved by Sandra Murray, seconded by Donald Stevens, that the Council approves of the payment of the listed accounts with the exception of that of Les Consultants Planexel Ltée (\$2,100.00) - total accounts approved \$49,857.00.

Moved by Sandra Murray that the meeting be adjourned at five minutes after midnight.

Shawville Council June 26 meeting

A regular meeting of Shawville Council was called to order by Mayor Albert Armstrong at 7:35 p.m., June 26, 1990 with Councillors Barber, Black, Campbell and Murray present. Also attending were representatives of The Educational Garden of the Pontiac.

Moved by Sandra Murray, seconded by Bob Campbell, that the agenda be adopted with the following additions: Exchange of land, Société d'habitation du Québec property, Ruby Brown property.

Moved by Bob Campbell, seconded by Bill Black, that the minutes of the meeting of June 12, 1990 be adopted as circulated.

Dean Boisvert and René Corriveau explained the program carried out by The Educational Garden of the Pontiac pointing out that the program had been run mainly on Challenge Grants from the Federal Government. These funds were reduced this year and they were attempting to raise funds from other sources.

Councillor Donald Stevens joined the meeting at 7:42 p.m. Moved by Bill Black, seconded by Bob Campbell, that a donation of \$100.00 be made to The Educational Garden of the Pontiac.

Correspondence: - letter announcing approval of Challenge '90 Grant for 2 students.

- invoice from Greatario Industrial Storage re: water tank.

- letter from J.L. Richards re: payment for water tank.

ards re: payment for water tank.

- letter from Hydro-Québec re: payment for installation of street light - Young Street.

- invoice from Télébec for damages to pole on King Street.

- request from Nesbitt Thomson re: resolution concerning signing authority for investment account.

Councillor Judd joined the meeting at 8:15 p.m.

Moved by Bob Campbell, seconded by Bill Black, that a payment of \$16,807.34 be made to Greatario Industrial Storage for work completed on the water tank, as recommended by J. L. Richards and Associates.

Moved by Donald Stevens, seconded by Bob Campbell, that \$93.00 be paid to Hydro-Québec for part of the cost of a pole and wiring for the installation of a street light on Young Street. Carried by a vote of 5 to 1. Councillor Barber opposed.

Moved by Bob Campbell, seconded by Bill Black, that Councillor Murray be appointed to make arrangements for "Shawville Night" at Rideau Carleton Raceway and that the Council authorize the purchase of a horse cooler for presentation on that occasion.

Moved by Chris Judd, seconded by Boyd Barber, that Albert Armstrong, Mayor, or Charles Dale, Secretary-Treasurer, be authorized to give investment instructions to Nesbitt Thomson on behalf of the Corporation and that the Secretary-Treasurer is authorized to transmit specimen signatures to Nesbitt Thomson.

Moved by Chris Judd, seconded by Donald Stevens, that special insurance coverage be arranged for the Fireworks Display to be held July 1, 1990.

Moved by Boyd Barber, seconded by Chris Judd, that Les Constructions Deschenes be advised that the Council is not satisfied with the repairs car-

ried out on the sidewalks recently.

Moved by Sandra Murray, seconded by Bill Black, that Mr. Leo Fortin be engaged to cut the grass along the streets at a rate of \$50.00 per hour.

Exchange of Land Whereas the Corporation agreed to an exchange of land with Morley Hodgins Inc. according to resolution 107-89;

Whereas the parcels of land to be exchanged have since been cadastral and can be described more precisely;

It is moved by Bob Campbell, seconded by Sandra Murray, that the Corporation agrees to exchange with Morley Hodgins Inc. or representatives lots 308 and 309 in counter-exchange for lots 227-1, 228-1, 230-1, 251-128 and 310 and agrees to tolerate an encroachment of the warehouse on the street (lot 230-1) until such time as the warehouse is demolished or destroyed and it is further resolved that the Mayor and Secretary-Treasurer are authorized to sign any necessary documents.

Moved by Donald Stevens, seconded by Sandra

Correction from Ministry of Conservation

The Quebec Ministry of Recreation, Hunting and Fishing issued a correction to the previously published brochure "Chasse et piégeage au Québec - principales règles en 1990-1991".

The brochure wrongly stated that the hunting period for the white-tailed deer with fire arms, bows and crossbows (Zone 10) ran from November 7 to November 18.

Officials at the Ministry said the correct period runs from November 3 to November 18.

Murray, that the Council approves of the Fire Department having three men on call on weekends during July and August.

Moved by Chris Judd, seconded by Bob Campbell, that Councillor Black be authorized to lodge a complaint with the Department of Communications concerning the radio frequency given to

Mansfield Fire Department.

Moved by Sandra Murray that the meeting be adjourned at 11:40 p.m.

CLIP and SAVE!

Kinsmen Bingo Calendar

Every Second Monday at 7:30 p.m.

Shawville Community Center

SCHEDULE

AUGUST 13th and 27th

SEPTEMBER 10th and 24th

OCTOBER 8th and 22nd

\$1100 CASH PRIZES

Proceeds to further Community Projects

R.A. Variety Night

Sponsored by

Native Alliance No. 50

September 15th, 1990

7:00 p.m.

Campbell's Bay R.A. Hall

Bar

Door Prize

\$1.00 per person

Looking for local talent

If interested call 648-2202 (Willie)

648-2688 (Noella)

KEITH'S CAR SALES

and

RADIATOR SERVICE

New and Rebuilt Gas Tanks

Lifetime Warranty

\$134.95

Rad Specialist - most popular makes

Re-cored Rads

\$125 - \$175

Air Conditioning Service

All types of mechanical work, for example: Exhaust, Brakes, Tune-ups and Suspension.

New Diagnostic Equipment

for fuel injection and

computerized cars & trucks.

252 Stewart Street, Renfrew, Ontario

432-6688 or 6611

CARPET and UPHOLSTERY CLEANING

• Cleaning • Scotch Guarding
• Residential • Commercial
• Free Estimates • Reasonable Rates

LLOYD HODGINS

FURNITURE and APPLIANCES

Main St., Shawville, Tel.: 647-3841 or 2465

RAFTERS RESTAURANT

Beachburg, Ontario

"On the shores of the Ottawa River"
"A beautiful Place for Mid-Week Dining:"
RESTAURANT HOURS

Sunday - Thursday 8 a.m. - 12 a.m.

Friday & Saturday 8 a.m. - 1 a.m.

Every Thursday -
Wacky Wing Night

Grab a friend, come on out to Rrafters and join the fun. Introducing our new Wacky Wing Night. 20¢ / wing

For Reservations (613) 646-2241

BRAD'S BAR

Hwy 148, Shawville Shopping Plaza

LIVE

ENTERTAINMENT

AUG. 9 - BRIAN LANDRY

AUG. 16 - BLACK INC.

AUG. 23 - DEBENHAM BROTHERS



- Famous -

GAVAN'S

HOTEL

QUYON, QUEBEC

LIVE

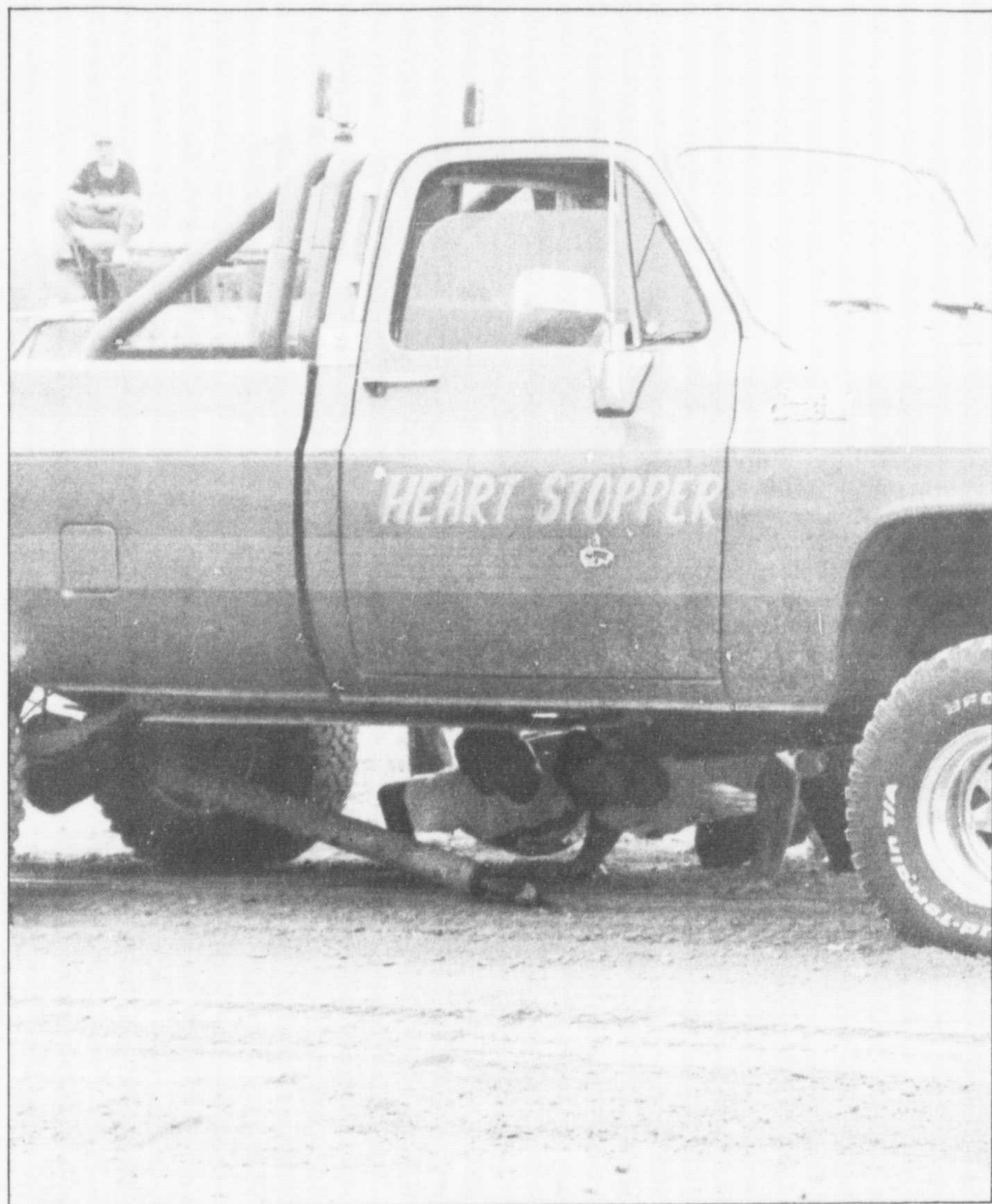
COUNTRY MUSIC

AT ITS BEST!

Friday, Saturday, Sunday

Enjoy the Country Spirit!

Truck pull at 1990 Steam & Gas Show



André Didier of Gatineau finished fourth in the 3/4 ton class with a broken drive shaft.



Matt MacLaughlin from Pembroke ripped up the track with his 1979 Ford.



Tad Kaminski's 1951 GM burls to a stop in the 4-wheel drive.



Ron Dick of Douglas Ontario smokes past the 100 foot mark with his 1978 GMC in the 3/4 ton class.

Wemindji Journal - part 2

Returning from a year teaching in a Cree community in northern Quebec, Venetia Crawford of Campbell's Bay compiled the following excerpts from her journal. Part one appeared in the July 25th EQUITY

My holiday continued to centre around the tepee. Before I left the tepee the first day, I watched Elizabeth skin a couple of rabbits. She did it so skillfully that it did not look any more difficult than taking a snowsuit off a little child.

Finally before I left, I received a great compliment. Shortly after Maudie had gone to work at the radio station Theresa told me to listen to the radio which I usually ignore as it is all in Cree. Elizabeth had asked Maudie to dedicate the song "Bush Lady" to me and for the rest of the day that was my nickname.

I soon acquired another nickname as well. Chaine, a little two-year old calls me "Goo Goo" or grandmother. At first I took it as a compliment because I thought she was saying "Go-go" and I liked the idea of being a go-go girl.

Only one other "white" teacher is in town for the holiday. Patricia Reynolds, the music teacher, her husband Jeff and their three-year old are here as well. Sometimes I join them for a walk to the river to watch the ski-dooers take off for the bush camps. I had hoped to go to a camp but after seeing the river which was cracked and flooded, I am not as brave as I thought I was. Also the ski-dooers break down regularly. Many of the hunters are prepared for accidents. They carry bush radios to contact family who can send them help - even a helicopter if necessary. The nursing station provides "bush kits" to the hunters to take with them in case of accident or illness. Once I decided that I really did not want to go to the bush, I realized that I did not have to travel so far to experience native life. I have it all right at home - I just have to cross the street to the tepee where my new friends do their best to teach me their skills and traditions.

One day I visited Mary Miniquacken. She gave me white fish - some fresh and some smoked in the tepee. I was hoping to help her set up her tepee but I helped her take the frame down instead. She had to raise it up with gravel as the land was too wet.

On Saturday I joined my neighbours on a bough gathering expedition. Stephen drove us down the new road to find a good spot. It is easy to break off the spruce bows - each about a foot long. They are piled high onto blankets and tied around the women's foreheads to be carried back to the van. While Stephen was away a construction boss came along and took some of the pickers and boughs home. Elizabeth came along with a huge log that she had slung over her shoulder like a match stick. The construction boss thought that he would like her to work for him. Back at the tepee I watched the women remove the old boughs and skillfully replace them with the fragrant boughs placed so that none of the sticks were showing making a soft cushioned floor for the tepee.

Sometimes in the evening the young people came over to play their keyboard or to play pick-up-sticks. Most of the young people in town have keyboards and nintendo. Randy, my next door neighbour pupil, has a real love for music. I hope he carries on with his interest.

On Friday night I decided that I needed company. The tepee was empty and I

thought I would have a boring night. Finally about four of the young women and two children came over for an evening of stories and laughter. We talked about the coming fly season. Some people are not bothered by the flies because as children, they had frog's intestines rubbed on their faces which they had to leave on for two days.

That night Theresa agreed to make me a down pillow. By the next afternoon she and her mother, Elizabeth had finished it.

For a while the weather got quite warm. Most of the snow melted and I raked my yard. Some children helped me fetch some earth with their wheel barrow and I planted some "Country Meadow" seeds around the house. Two days later it snowed. I was able to go for one last ski - not the best as the rocks and puddles were too close to the surface. I found myself choosing to ski over small bushes that cushioned my skis better. Yesterday it was even snowing into the tepee a little. Not that that bothered us as we ate moose meat stew in the warm tepee. But I'm not sure how my garden likes the weather!

The holiday is almost over and now I am looking forward to the feast on Monday. Theresa is planning to roast 10 geese over the pit for her son, Damian's first birthday. He will have his walking out celebration in June. They have already frozen the goose that he will shoot for that ceremony. I hope it will happen before school ends. It felt great to be able to catch up on all the odd chores I had planned for myself and to be able to relax with friends whenever I needed companionship.



Rhonda's first walk on snowshoes, followed by a feast at her house (goose ptarmigan).

BATTLE OF THE BARS

1st Annual

Mixed Volleyball Tournament

(fun only)

Sunday, August 12th

1:00 p.m.

GAVAN'S HOTEL

QUÉBEC, QUEBEC

16 teams only.

(3 women & 3 men per team)

Music by



Register by calling:
Gavan's Hotel
458-2354

BUS TRIP

to see

EXPOS vs PADRES

Saturday, Aug. 25th

Bus leaves 12:00 noon

from Brad's Bar

Tickets available at Brad's

or phone 647-2526 (limited seating)

5TH ANNUAL JR. "B" GOLF TOURNAMENT

Norway Bay Golf Course

Monday, August 13, 1990

T-OFF Time 11:00 a.m.

STEAK SUPPER 6 p.m. \$35.00 per person

Tickets available: Murray's Sports

Carmichael's Store



Shawville



Night at

Rideau Carleton

Raceway

Wednesday, August 15th

Post Time 7:30 p.m. - Gates open at 6:00 p.m.

For more information call

Sandra Murray at

819-647-3852 or 647-2236

Harness Racing at Rideau Carleton Raceway every Tuesday, Wednesday, Friday, Saturday & Sunday

Ladies and Seniors Nite is Wednesday

For more information call Rideau Carleton Raceway, 613-822-2211

PPHS students are now professionals



Dhakshi Mahesan, M.D.
Dhakshi and Koushi Mahesan, both former students at Pontiac Protestant High School in Shawville became professionals recently. Koushi, a valdectorian at Pontiac High, obtained her honours in Psychology at University Ottawa, and proceeded to University of Toronto and completed her Masters in Social Science. Koushi is presently attached as a staff worker at the Children's Aid Society Metro Toronto.

Koushi Mahesan, M.S.W.
Dhakshi Mahesan obtained her degree in Medicine at MacMaster's University in Hamilton, and presently attached to St Joseph Hospital, Toronto.

Both Dhakshi and Koushi are daughters of Indra and Morris Mahesan, formerly of Shawville, and presently residing in Kanata.

Social Items

Bryson DeeDee Lepine 648-5846

Visiting with Mr & Mrs Ed Gutoski last week were their children Brian, Lynne, and son Andrew from Kingston, Rick, Colleen & Erin Gutoski from Ottawa.

Get well wishes to Mrs Harriett Durrell Ricard who is home after a stay in Pontiac Community Hospital.

Visiting with Garry, Jeanette Romain and girls were cousins Robert Madore, Marie Anne Madore, Ernie Bergeron from Ottawa and nephew, Curry, Sheila, Trevor Lafont from Pembroke.

Mr & Mrs Delbert McTiernan visited with relatives in Sudbury and Chelmsford last week. Mrs McTiernan's sister, Mrs Rita O'Donnell, came back with them to attend our annual Lion's Picnic.

Congratulations to Mr & Mrs Paul Bertrand of Fort Coulonge who were married over the weekend. Paul is Mrs Yvonne Hamelin's grandson.

Mrs Jeannette Proulx of Ottawa visited in town and attended the Lion's Picnic on Sunday.

Visiting with Mrs Rita Lepine last week were her neice Carol Madore, Mathew and Gilles from Ot-

Waltham Eileen Labelle 689-2314

Relatives attending the Spinks family reunion were Mr and Mrs Bill Spinks and daughter Kathy, Ken Bryson of Windsor, Mr and Mrs Brian Spinks and family of New Lowell, Mrs Sylvia Robinson, Joan and Marty of Almonte, Mr and Mrs Bud Cochrane of Cobourg, Elizabeth Robinson of Arnprior, Edna Plumer of Cobourg, Mr and Mrs Don Robinson and children, Mr and Mrs Ronald Spinks of Campbell's Bay.

Visiting Lorna Bertrand recently were David Bertrand Jr, and Tanya Fox, of Barrie, Ont.

Mrs Lola Ethier accompanied Rev Sister Rita to the Pilgrimage at Cormac, Ont. on Sunday.

Several friends of Susan Rehel's hosted a pre-nuptial dinner in her honour at a Pembroke restaurant on Saturday, July 28th.

Quyon Fair Results Domestic Science

Baking
Rolled sugar cookies - J Alexander. Tea biscuits - J Alexander, C Fortin. Bran muffins - C Fortin, E Bronson, J Alexander. Butter tarts - C Fortin. Fruitdrop cookies - C Fortin, E Bronson, J Alexander. Date and nut loaf - J Alexander. Dark fruit cake - C Fortin. Light fruit cake - E Bronson. Lemon bread - J Alexander, C Fortin. Gum drop cake - C Fortin, J Alexander. Homemade candy - C Fortin. Two jelly - C Fortin, J Alexander. Two jam - J Alexander. Maple syrup - C Fortin, J Fortin. Fry's spec. - C Fortin.

Art's and Crafts
Judged by Dorothy Cowley.
Cotton quilt - Jane Alexander. Latch hook rug - Ellen Bronson. Framed oil painting - Ellen Bronson. Original oil painting - Ellen Bronson. Practical pin cushion - C Fortin, E Bronson, J Alexander. Latch hook for wall - E Bronson, C Fortin. Gentleman over 65 - Juli-En Fortin. Lady over 65 - C Fortin, J DeHaan, E Bronson. Macramé - E Bronson. Dress hangers - C Fortin, E Bronson. Five local snapshots - C Fortin, George Murdock,

Tammy Murdock. Ceramic Vase - E Bronson. Stitch and stuff cushion - Jane Alexander.

Ladies Work
Ladies sweater - Jane DeHaan. Crocheted doilies - E Bronson. Wall plaque - E Bronson. Luncheon Cloth - J DeHaan, C Fortin. Afghan Knit - E Bronson. Flower planter - E Bronson. Wool em- broidered - E Bronson. Fancy cushion - J Alexander, E Bronson, Laura Stewart. Pillow-cases (fancy) - J DeHaan. Oven mitts - J Alexander. Pot holders - E Bronson, C Fortin. Practical apron - C Fortin, J DeHaan, E Bronson. Fancy apron - J De Hoan, L Stewart. Toque and mitts J DeHaan, L Stewart. Ladies sweater J DeHaan. Men's dress socks - J DeHaan. Men's work socks - C Fortin, J DeHaan. Boy's knit sweater - J DeHaan. Child's stuffed animal - L Stewart.

Horticulture
Judged by Leona Murdock.
Three geraniums - E Bronson. Three plants C Fortin, Anita Draper, J Alexander. Three Coleus - E Bronson, C Fortin. African violet single - L Stewart, J Alexander. Three cacti - L Stewart.

Offer Lake Elizabeth Hahn 453-7326

Congratulations go out to Pamela and Randy Thoms on their 8th wedding anniversary.

Belated birthday wishes go out to Carson Russell who had a birthday on July 31st.

On Thursday visitors with Pat Hahn in Pembroke were Liz Hahn, Denise Saunders and Tammy Loesche of Wakefield and Mrs Hilda Mayhew.

The Otter Lake Baptist Church Bible School picnic was held on Saturday, August 4 and again this year it was very well attended. The weather was a beautiful sunny 29 celcius. Everyone had a great time.

Sam and Ida Gravelle of Braeside, Ontario visited with Mr & Mrs Edgar Mayhew on Sunday.

Belated birthday wishes go out to Mrs Gladys Brennen who had a birthday on Sunday, August 5th.

Ultramarc Canada Inc.

Heating Sales and Services

24-HR HEATING OIL SERVICE

- Home Heating Oil
- Farm Fuels
- Lubricants
- Automatic Delivery
- Equipment Sales

QUYON: 458-2451 Toll Free: 1-800-567-1201

OPERATION SERVICE

MacGREGOR

CONCRETE PRODUCTS LIMITED

READY-MIXED CONCRETE

ANY Quantity - ANY Mix - Design YOU Require

Serving ONTARIO and QUEBEC

- Rebar, Wire and Fibre Mesh
- Footings • Foundations • Floors • Floor finishing
- Curbs • Driveways • Sidewalks
- Saturday Deliveries
- EACH MIX DESIGNED FOR YOU
- YOU DESERVE THE BEST "RADIO EQUIPPED TRUCKS"

• BNQ APPROVED

Septic & Holding Tanks

- Dry Well Chambers (perforated)
- BNQ Weeping Pipe & Fittings • Steps & Railings
- Well Tile & Well Chambers • Patio Stones & Curbs
- Septic Tank Pumping • Saturday Deliveries

1-800-267-0118
(Plant, Toll Free)

(613) 582-3459
(Day or Evening)

BEACHBURG, ONTARIO

Children's Fair
Judged by Linda Brady.
Ages 9 and under.
Greeting card - Tracy McColgan, Meagen Scott. Egg carton - T McColgan, Sarah McKenny. Nutty character - T McColgan. Glass bottle - T McColgan, S McKenny. Poster - S McKenny, T McColgan. Art from toothpicks - T McColgan. Picture frame - T McColgan. Note paper - T McColgan. Paperweight - T McColgan. Apple head figure - T McColgan, S McKenny. Collage - T McColgan.

Ages 10 to 12
Greeting card - Melissa Proulx, Candy Stanton. Egg carton - M Proulx, Harold McKenny. Nutty character - M Proulx, Amanda Frobelle, Chris Belsher. Glass bottle - Sarah Fraser. Picture from seeds - Sarah Fraser, M Proulx. Poster - Amanda Frobelle, Candy Stanton, M Proulx. Cookies - A Frobelle, Julia Paquette, M Proulx. Layered picture - Dana Ross, S Fraser, M Proulx. Styro-foam art - S Fraser. Picture frame - S Fraser, Robyn McColgan, Nancy Proulx, D Ross. Note paper - C Stanton, M Proulx. Paper weight - S Fraser.

Collage - Dana Scott, M Proulx, C Stanton. Pontiac Journal Prize - Dana Scott, Krystal McColgan.

13 years and older
Nutty character - Angela Belsher. Art from toothpicks - A Belsher. Picture frame - Donald Desebrais. Made from wood - A Belsher, D Desebrais, Mike McKenny. Paperweight - A Belsher. Pontiac Journal special - Donald Desebrais.

Women's Institute
First - Bristol Women's Institute. Second - Clarendon Women's Institute. Third - Fort Coulonge Women's Institute. Fourth - Wyman Women's Institute. Fifth - Starks Corners Women's Institute.

Vegetables.
Judged by Eleanor Hayes.
Six beets - C Fortin, L Stewart, J Alexander. Six carrots - C Fortin, L Stewart. Three zucchini - L Stewart. Six potatoes - L Stewart. Six onion sets - C Fortin, L Stewart, J Alexander. Four quart potatoes - C Fortin. Cabbage - L Stewart. Three green cucumbers - L Stewart. Display of vegetables - L Stewart, C Fortin. Six beans - J Alexander, L Stewart, A Draper.

Mixed Party

in honour of

Joanne Marcotte & Bobby Clarke

Saturday, Aug. 11, 1990

Gavan's Hotel, Quyon, Que.- 9:00 p.m.

BRISTOL

EMERGENCY NUMBER

FIRE (613) 225-6035

BUSINESS Service DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC. ELECTRICAL CONTRACTOR ENTREPRENEUR ELECTRICIEN RESIDENTIAL - COMMERCIAL - FARM P.O. BOX 69 SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0 819-647-2417 - 819-647-2416 FAX: 819-647-2450 PORT-WILLIAM, QUE. 819-689-2498	FRANCOIS E. LACOURSE PHILIPPE J. LACOURSE	GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L. PAUL NADON, B.S.S., LL.L., D.D.N. NOTAIRES - NOTARIES P.O. BOX 669 VICTORIA AVENUE SHAWVILLE, QUE. 647-2772 71 ST-JOSEPH BLVD. HULL, QUEBEC TEL 770-7655 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.
INSURANCE 'SINCE 1929' GORDON PAUL INSURANCE LTD. 137 CENTRE STREET SHAWVILLE, QUE. 647-2525 or 647-3339	EDMOND MAINVILLE WELL-DRILLING INC. RESIDENTIAL AND COMMERCIAL - FREE ESTIMATES - COMPETITIVE PRICES R.R. #1, CHAPEAU, QUEBEC, J0X 1M0 819-689-2215	MACKILLICAN & ASSOCIATES CHARTERED ACCOUNTANTS 252 RAGLAN STREET SOUTH RENFREW, ONTARIO, K7V 4A6 - K.H. BOX, B.A., C.A. - S.J. DREGAS, C.A. - J.A. MACKILLICAN, B.COM., C.A. - B.D. THOMPSON, C.A. PHONE (613) 432-3665 OR 432-2104
PONTIAC PRINTSHOP HOME OF THE EQUITY PRINTING AND OFFICE SUPPLIES 133 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUE. 647-2204	GEORGE JACKSON MOTOR SALES RENFREW, ONTARIO KEVIN GATTES 432-9544	VALLEY MUTUAL GENERAL INSURANCE FARM - AUTO - HOME - COMMERCIAL HWY. 148, SHAWVILLE, QUE. PHONE SHAWVILLE: 647-2953 OR 647-2869 WALTHAM: 683-3125 CALUMET ISLAND 648-2455 PROMUTUEL MUTUAL OWNED AND CONTROLLED BY YOU... THE POLICY HOLDER
CONNELLY, KOSHY & FROUIN CHARTERED ACCOUNTANTS P.O. BOX 751 CORNER VICTORIA AND KING SHAWVILLE, QUE. 647-3857 508-1580 MERIVALE RD. OTTAWA, ONT. K2G 1J5 TEL. 224-0212 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.	DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT TELEPHONEZ A 647-2828 RUE MAIN, SHAWVILLE A COTE DU DR. POTVIN	H.I. HOBBS AND SONS LTD. SHAWVILLE, PHONE 647-2814 SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLOURED AND FINE GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES
DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY PHONE 647-2828 MAIN STREET, SHAWVILLE BESIDE DR. POTVIN'S OFFICE	RECUPEMENT RENFREW STOCK REMOVAL FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK CALL PEMBROKE 1-613-735-6950	AVOCAT LAWYER CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE
RECUPEMENT RENFREW STOCK REMOVAL FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE. PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK CALL PEMBROKE 1-613-735-6950	DONALD LAVALLEE 220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC TELEPHONE 819-647-5611	RAYMOND ROWAT NOTARY 389 MAIN ST., SHAWVILLE P.O. BOX 189 TEL.: 647-2975
PANAKE CONSULTANTS FORESTIERS / FORESTRY CONSULTANTS - EVALUATIONS • MANAGEMENT PLANS • STUDIES - PLANTIFICATION • INVENTORIES • FOREST ROADS R.R. #1, MESSINES (QC) J0X 2J0 OFFICE: (819) 449-1841 FAX: (819) 449-7077	PONTIAC PRINTSHOP LTD. 819-647-2204 QUALITY PRINTING BUSINESS FORMS LETTERHEAD INVOICES STATEMENTS	ME JEAN-PIERRE PIGEON NOTAIRE - NOTARY CAMPBELL'S BAY PORT-COULONGE QUEBEC (819) 647-2525 (819) 683-3434
BUSINESS DIRECTORY RATES 1 MONTH (4 WKS) \$23.52 COL. INCH 3 MONTHS (13 WKS) \$66.42 COL. INCH 6 MONTHS (25 WKS) \$91.00 COL. INCH 1 YEAR (51 WKS) \$171.36 COL. INCH	FORTIN & LEGAULT QUEBEC LAND SURVEYORS ARPENTEURS - GEOMETRES FRONT ST., CAMPBELL'S BAY (819) 648-2066 CONSTANT LEGAULT, s.g.	VALLEY FLOWERS & GIFTS BOUTIQUE VALLEE DE FLEURS ET CADEAUX FLOWERS FOR ALL OCCASIONS - 7 DAY FUNERAL SERVICE BOX 813, 123 CENTRE ST., SHAWVILLE, QUEBEC, J0X 2Y0 PROP.: MICHAEL & BRENDA HAMEL BUS: 819-647-5632 RES: 819-647-3083



Ireland - Johnston
Mr and Mrs Ronald Ireland of Stittsville, Ontario, wish to announce the engagement and forthcoming marriage of their daughter, Sharon to Jim, son of Mr and Mrs Maurice Johnston of Stittsville. Wedding to take place Saturday, September 8th, 1990, at St Andrew's Presbyterian Church, Stittsville.

MONUMENTS

RENOATO

JANET C. RENATO
1921 - 1987

SEALMARK

ROCK OF AGES

The only ROCK OF AGES dealer in this area.

Lettering done by experienced craftsmen on our premises and in cemeteries.

Open 6 days a week, evenings and weekends by appointment.

GEO. H. FROAT'S and SONS LTD.

121 Argyle St. S., Renfrew, Ont. K7V 1T4

Phone (613) 432-4224



PPHS King and Queen graduating class 1990

On Saturday, June 23, Mark Richardson and Leanne Smart were crowned King and Queen of Pontiac Protestant High School 1990 Graduating Class. The two graduates also received their bilingual certificates and their Major "P" which recognizes outstanding achievement in the academic, athletic, and extra-curricular activities of PPHS.

Exchange student tours Ottawa Valley



—photo Heather Dickson

Christine Betts (above), of Victoria, British Columbia, arrived in Pontiac on July 29th for a six-day visit with Jane LeRoy of Bryson. Jane, who was in Grade 11 at Pontiac Protestant High School in Shawville last year, was chosen, along with Miss Betts and 360 other Canadian high school students, to participate in a cross-country exchange program in April of this year. Jane stayed with the Betts family in Victoria in April, and invited Christine to visit her this month.

The two girls spent four days in Ottawa, touring the Parliament buildings, museums, Art Gallery, and MacKenzie King residence, and took a boat tour of the Ottawa River. With some trepidation, Christine agreed to sample her first "beaver tail" while in Ottawa, not knowing that this delicacy does not really come out of a swamp.

On a side trip to see the Prime Minister's retreat up at Meech Lake, the girls met one of the local residents who was not only opposed to the Meech Lake accord, but also to the notoriety his community has received as a result.

Miss Betts enjoyed her exposure to small town life back up here in the Pontiac, marveling at how everyone knows each other in a small town.

The girls are keeping in touch and hope to visit each other's home towns again.

The music scene

New musical beginnings for Quyon's Cal Cummings

by David Lucas
Cal Cummings Jr of Quyon made a new beginning with an old band when he joined up with Howard Hayes and the Country Drifters.

Cummings' latest venture happened roughly a year ago. When Hayes asked him to join, Cummings readily accepted.

The band members are Howard Hayes, Pete Lajoie, lead guitar, Cal Cummings, bass, and Dean Howard, drums.

The band will have a new show on Cable 22, a local station in Ottawa. The show will air sometime in September and last a half-hour with at least one guest per show.

The guests will be mostly people from around the Pontiac and Ottawa area.

With all the plans that the band has for the new television show, they still have time to play at local events.

On Friday, the group played at the Norway Bay Country Jamboree and Steam Show. They played in Maniwaska on Saturday, and on Sunday they played at Wayne Rostad's Gatineau Clog.

"It's a very busy schedule, but you have to like it if you want to play music on the road," said Hayes.

Cummings and drummer Dean Howard are two members from the band who are from Quyon.

Jug O' Punch

Cummings has played with other bands before such as Jug O'Punch. He began performing with his family at age 14, and has been playing since that time throughout the Pontiac area.

"Cal is a big addition to the group," said Hayes. "He has a wide range of music that includes Irish, Scottish and Maritime music, which helps to let the band try new styles."

On July 1st, the Country Drifters shared the limelight with Tommy Hunter in North York, Ontario to celebrate Canada Day.

"The show went off great," said Hayes. "The people seemed to love us,

and there was really a great crowd there."

In a letter that the city of North York sent the band, part of it read:

"Never before has a group captivated our audience so intensely for such an extended period of time in Mel Lastman Square."

"The variety, energy and professionalism that was demonstrated throughout the show was refreshingly second to none in Canadian entertainment," Jaye Robinson, Special Events and Protocol Manager wrote.

Howard Hayes and the Country Drifters will be playing at the Shawville Fair on September 1st and 2nd.

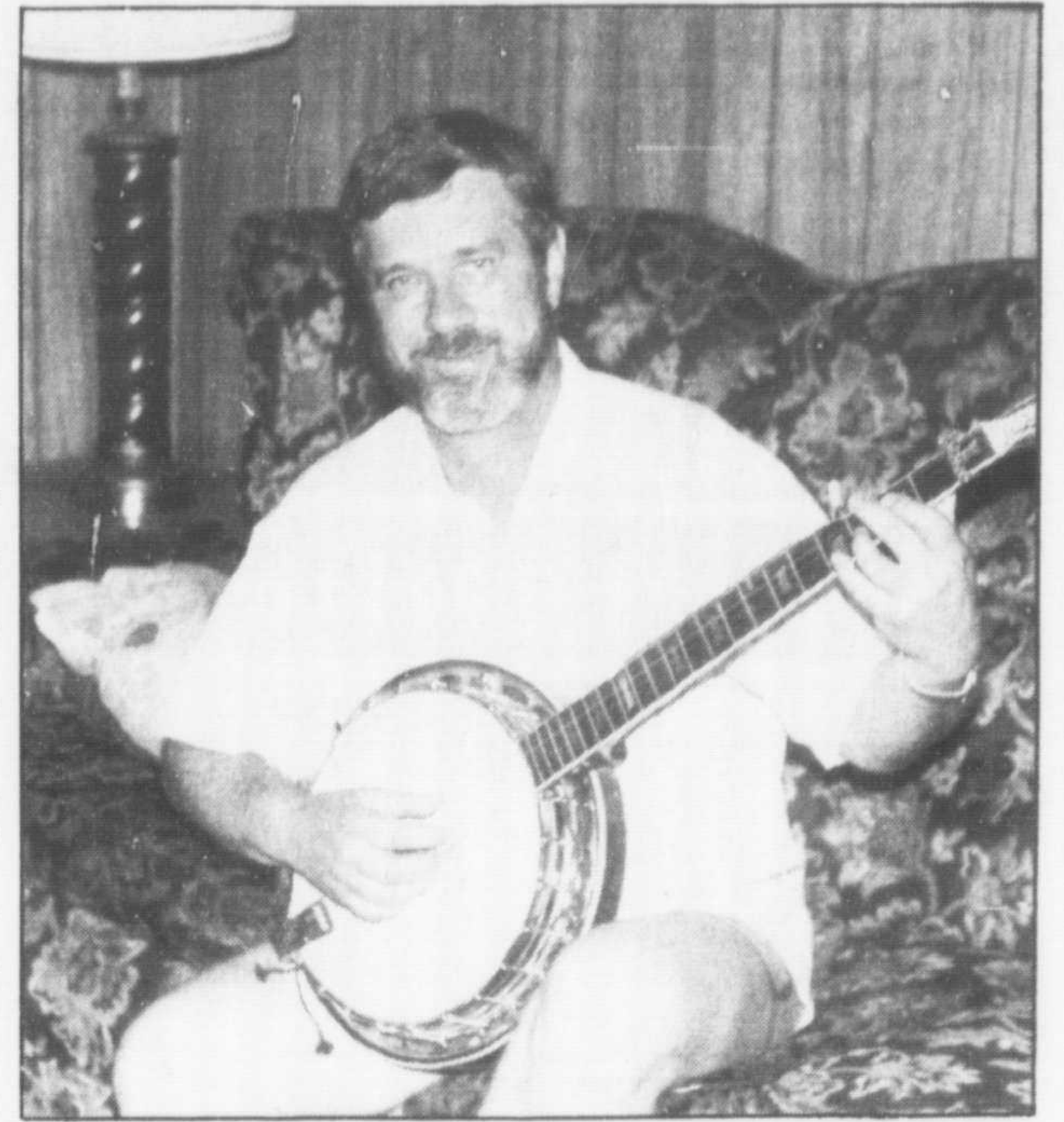


photo David Lucas

Cal Cummings Jr of the Country Drifters found at home practicing with his banjo.

July 3rd meeting Allumettes Island Council

Regular meeting of the Municipal Council of the Township of Allumettes Island held on Tuesday July 3rd at 8 pm at the municipal office in Chapeau.

At which were present: His Worship Mayor Jérôme Sallafranque and Councillors Edward O'Brien, Royal Mainville, Conrad Allard and Aurel Vaillancourt.

Moved by Councillors Vaillancourt and Allard that the minutes of the last regular meeting be adopted and signed.

Moved by Councillors Vaillancourt and O'Brien to write a letter of support to the Appeal Board of the C.P.T.A.Q. concerning the cases of Normand Chaput and Eric Demers.

Moved by Councillors Allard and Mainville that this Corporation support the request made by Mr Joseph Lawlor and Mr Tom Chartrand to the C.P.T.A.Q. for the non-agricultural use of part of lot 39 in range VI, and this for the reasons mentioned in the application. Also this Corporation has no by-laws against such demand.

Discussion concerning the C.S.M.Q. and U.M.R.C.Q. conventions.

Moved by Councillors O'Brien and Mainville that the secretary - treasurer assist at the C.S.M.Q. convention and that this Corporation pay for its part of the expenses.

Discussion concerning the abuse of the municipal dump. Moved by Councillors Vaillancourt and O'Brien to advise the road foreman to take the necessary measures in order to establish a certain control over the people using the municipal dump for the next couple of months.

Moved by Councillors Allard and Vaillancourt that the bills in the amount of \$4,383.70 be paid.

A contract offer is presented by the firm Consultation Louise Lanthier concerning the W.H.M.I.S. course.

Moved by Councillors Vaillancourt and Allard to accept the contract offer submitted by the firm Consultation Louise Lanthier for the W.H.M.I.S. course for the amount of \$300.

The correspondence is read. Mr Joseph Lamothe is present concerning problems with the setback margins for the lot on which he is building. The building inspector is also present and reports having measured the setback during high water and declares it to be between 60 and 65 feet.

Council discussion follows and a rendez-vous is set to meet on the premises.

Moved by Councillors Vaillancourt and Mainville to publish in the Journal de Pontiac an ad. concerning the proposed

controls at the municipal dump.

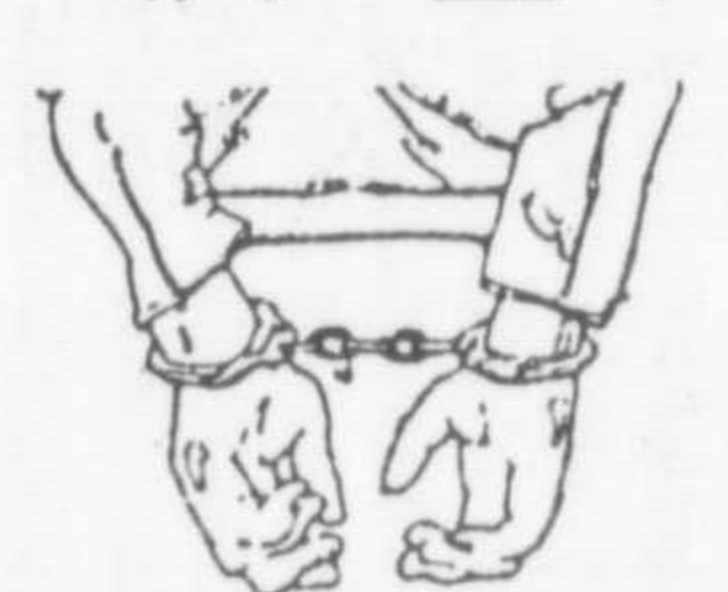
Moved by Councillors Allard and Vaillancourt that this Corporation has no by-law against the installation of a snack bar on a private property in this municipality.

The trip to an Expos game is discussed and the tickets will be available to the taxpayers and residents up to August 1st, after which they will be offered to the public.

Moved by Councillors O'Brien and Vaillancourt that the meeting be adjourned.

SHOPLIFTING:

Shopping The Hard Way!



DON'T DO IT!

BERNIE'S BARBER SHOP

will be closing the 7th of August and re-opening the 14th of August

Do you want to lose weight?
Do you want exercise?

WATCH FOR

SUPERFORME

COMING TO SHAWVILLE SOON.

AUCTION SALE

2 David Brown 60 h.p. Tractors, Excellent Farm Machinery, Milk Equipment, Tools, Misc., Household and Antique Articles

Carol Anne & Roy Bulmer

R.R. #2 Foresters Falls, Ont.

1 km east of Foresters Fall on County Rd. 7 (Kerr Line)

Saturday, August 11 at 11:00 a.m.

Stewart's Auction Services

Cobden, Ontario 613-646-7649

PONTIAC ROOF TRUSS
Highway 148, Vinton, Quebec
'NOW OPEN TO SERVE YOU'
Phone 648-5109

CHUGG ELECTRIC

- CONTRACTOR -

Free Estimates
24 Hr. Service

Call:

647-5022

648-2743

Commercial
Residential



FIRE EXTINGUISHER

\$5.00 OFF



2 1/2, 5 lb and 10 lb.

during the month of August

Valley Mutual General Insurance

Hwy 148, Shawville, Quebec

647-2953 or 2869

Mack Mackenzie Motors
RENFREW, ONT.

OVER-STOCKED QUALITY USED TRUCKS

NOW IS TIME TO BUY



1988 CHEV 1/2 TON — Stock # 6252A — Scotsdale — 305, V8, automatic, cassette player, two tone grey and blue.



1986 CHEV 1/2 TON — Stock # 7115A — 305 V-8 engine, automatic, only 29,000 km, AM/FM radio.



1986 FORD 1/2 TON — Stock # 7135A — F-150 XLT Lariat — sliding rear window, 8 cylinder, one owner, automatic, low mileage, AM/FM radio, two tone, green/brown.



1988 FORD 1/2 TON — Stock # 7186A — F-150 XLT Lariat — automatic, fuel injected, chrome step bumper, 8 cylinder, sliding rear window, two tone, blue/grey.



1986 CHEV 1 TON — Stock # 7083A — Cab and Chassis — dual rear wheels, 454 engine, 4 speed transmission, heavy duty springs.



1984 CHEV 1/2 TON — Stock # 6052B — 6 cylinder, automatic, low mileage.



1987 DODGE DAKOTA — Stock # 7054A — 4x4 1/2 Ton — 6 cylinder, automatic, two tone, blue/white.



1986 CHEV 1/2 TON — Stock # 6006A — V-6, automatic, AM/FM radio, low mileage, one owner.



1984 GMC S10 1/2 TON HIGH CIERA — Stock # 6204B — Extended Cab — 4 wheel drive, 6 cylinder, automatic, AM/FM radio, sliding rear window.

We also have USED TRUCKS SOLD AS-IS-UNFIT

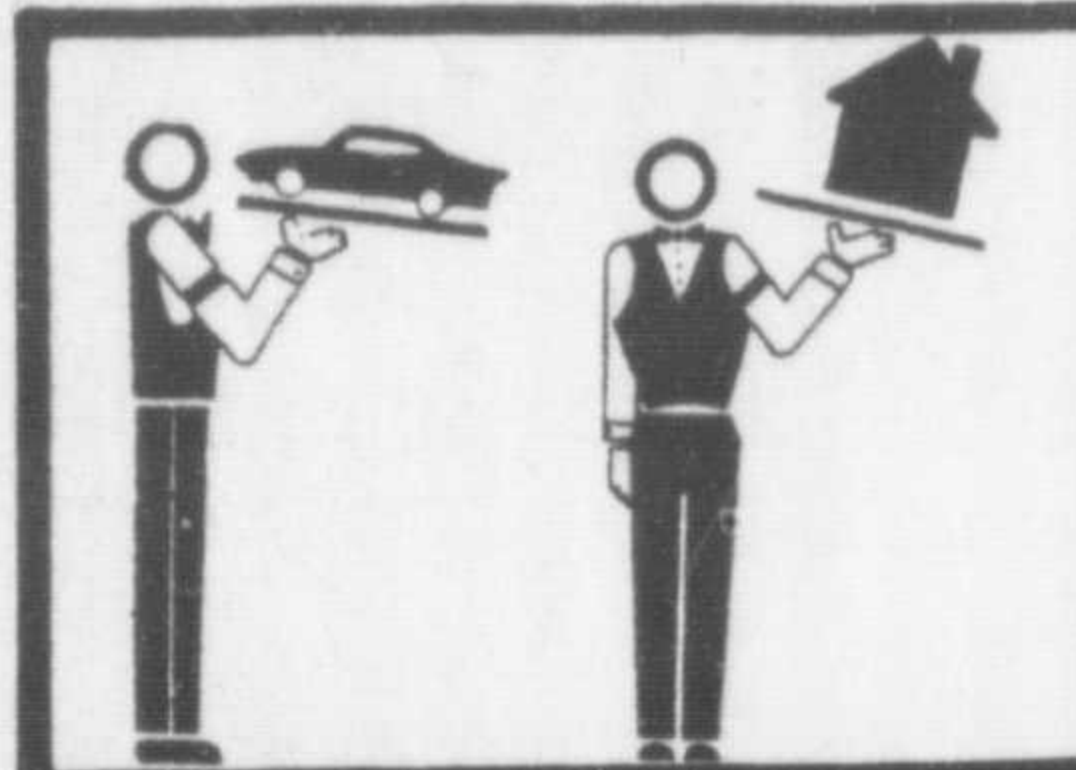
1980 CHEV — 1980 DATSUN 4X4 — 1981 GMC — 1981 FORD

MACK MACKENZIE MOTORS LTD.

MAKE US AN OFFER

RENFREW, ONTARIO

432-3684



THE CLASSIFIEDS

Community Calendar

AUGUST 1990	SEPTEMBER 1990
S M T W T F S	S M T W T F S
5 6 7 8 9 10 11	2 3 4 5 6 7 8
12 13 14 15 16 17 18	9 10 11 12 13 14 15
19 20 21 22 23 24 25	16 17 18 19 20 21 22
26 27 28 29 30 31	23 24 25 26 27 28 29
	30

ELECTRONIC CATTLE SALE - Gordon Dittburner's, Hwy 148, Shawville, Tuesdays 7-9 pm; Wednesdays 8-11 am. otc

SATURDAY, AUGUST 11 - 6 to 9 p.m. Bristol Association Annual corn roast and steak barbecue at the Bristol Recreation Centre, salads, cake, tea and coffee served. Dance afterwards. Admission \$12.50 per person. Come one, come all! 2ba8

SUNDAY, AUGUST 12 - Cemetery Service at St Andrews United and St Georges Anglican, Campbell's Bay at 2 pm, at the cemetery. 23902-2ba8

SUNDAY, AUGUST 12 - 2 pm, annual memorial service at St George's Anglican Church, Thorne Centre. bau8

SUNDAY, AUGUST 12 - Family picnic, noon to six, at St Edward's Church, Bristol. Bingo, Softball, Golf, Horseshoes, Bocce, Kids games, Dunking tank, Bar B Que and Entertainment. A warm welcome to all!! 24075 2ba8

Garage Sale

THURSDAY, AUGUST 9 - Rummage sale at 9 Second Street, beside the ball park in Campbell's Bay, from 10 am to 2 pm. bau8

THURSDAY, AUGUST 9 - Yard sale from 9 am - 3 pm, Ken Pirie's, Hwy 148, Shawville. ba8

FRIDAY, AUGUST 10 - 291 Dundas Street, Shawville, at Ken and Gwen Wentworth's residence. 9 am to 4 pm. Dishes, desk, dryer, books, bunk beds, chairs, miscellaneous items. xau8

SATURDAY, AUGUST 11 - 10 am at Reuben Stewart's, Highway 303, one mile North of Shawville, Yard Sale. bau8

CLASSIFIED
...Can Sell It!

Miscellaneous

Hydraulic oil, 20 litres \$22.95 chain saw oil \$9.49 per case, M&S Store, Wolf Lake Road, Quyon, 458-2101. otc

Al Utronki has the lowest prices anywhere. Al Utronki, Appliance, TV and Video, 15 Argyle St., Renfrew, Ont. 613-432-5318. On parole le français et l'anglais. Panasonic, RCA, Inglis, Jenn-Air. Call us collect at 613-432-5318. otc

Motors and transmissions installed, 30 day warranty. Also 24 hr towing. Bristol Auto Body and Garage, 647-3313. otc

Colonial styled sofa and chair \$300. Five piece galvanized swing set \$75. 458-2227. bau8

Rare: 600-16 tires for car or farm equipment, \$10.00 - \$30.00, 647-2938. ba8

CLASSIFIED ADVERTISING

WEEKLY RATES

Minimum charge of 15 words or less \$3.50 in advance.
Invoiced minimum for 15 words or less is \$5.00.

Additional weeks \$3.00 each.

Additional words are 10¢ each.

For box reply, add \$2.00 per week.

Legal notices, public notices, tenders are 38¢ per agate line.

Display classified 44¢, minimum \$13.20

DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY

THE EQUITY

BOX 430, SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

PHONE 647-2204

FAX: 819-647-2206

PLEASE NOTE

All advertisements which are phoned in to THE EQUITY will be given our careful attention but we cannot guarantee the content or spelling unless they are provided to us in legible writing or typed. No reprinting or rebates can be considered for mistakes in ads which are phoned to us.

Miscellaneous

Pre-Inventory super liquidation!
Treated wood: 2x4x8: 1.75, 2x6x8: 2.75, 1x6x5: .90, 6x6x8: 10.00, lattice: 6.75, melolite: 6.95, aspenite 7/16": 4.99, 5/8 TG: 5.99, pressurewood: 5/8: 2.99, plywood 1/2: 10.95, 5/8: 14.50, 2x6x14: 3.22, 2x10x14: 5.60, melamine 5 ft x 6 ft: 6.95, oak flooring: .79, vinyl gyproc: 3.49, \$5 sale. Materials Masson 1-819-986-5720. 2ba8

TIRES! TIRES!
Used tires from \$10.00 - \$19.95 guaranteed 12 months
New Tires - 40% OFF
guaranteed 5 years
New & Rebuilt Batteries at M & S Store
Wolf Lake Road, Quyon, Que.
Phone 458-2101

One rubber boat, electric motor and pump. New, never used. Call 648-2061. 2ba15

Lost

Lost - One 14" gold chain, and charm in Shawville area. Reward. Phone 647-5929. 9098 2xa7

Lost German Shepherd with black collar and Siberian Husky with blue eyes, brown collar and possibly a choker chain also. Both dogs are marked. If seen or found, call 647-2797 or 647-2584. Reward. 9204xa8

Lost light blue framed glasses, Shawville area, 647-3741. xau8

Free

Cute little kittens, about 8 weeks old, kittens looking for a good home. xau8

Two affectionate four month old pups, Collie/German Shepherd, 458-2227. bau8

Free rabbits, 458-2084 evenings. bau8

Livestock

We pay cash for crippled and disabled cattle. (613) 432-4769. otc

Beautiful boxer pups, weening 15th of August, reserve now. \$150 to \$180. 647-2938. bau8

One 2-year-old Limousine Bull. One Belgian 6-year-old horse, very gentle, well broke. R. Stanley, Phone 647-5516. xau8

Two Hereford cows, one with calf, one year-old heifer, all open. Phone 647-5481 after 6 pm. bau8

Farm Produce
Hay - for sale standing by the bale or by the cut. Doug Corrigan 647-2438. otc

70 large round bales last year's straw, \$8.00 per bale. 647-2166. 2xa15

Farm Equipment
One self-propelled combine International No 91, 8 ft. One self-propelled combine Cockshutt No 25, 12 ft cut. One International (swather) self-propelled. No 4000, gas, 12 ft cut. Call 648-2664. 2xa15

Stock Trailer, 16 feet long, 5 feet wide, new floor, suitable for three horses or cattle, \$1500. Phone 647-3137. xtc

Cars & Trucks

Bankrupt? No credit history? Bad credit history? Lease to own. Everyone gets approved. Stewart Nissan Leasing, 432-2840, 432-7789, 560 Stewart St., Renfrew, Ontario. 4ba29

1986 Buick Skyhawk, 4 dr, white 64,000 km, 1985 Nissan Kingcab pickup, white, 96,000 km, 1983 Pontiac Acadian 4 speed, 111,000 km, 1977 Buick Century Blue, 4 dr, 66,000 mi. 647-3651. 2xa15

1980 Plymouth Fury, good motor, good tires, needs body work. Safety checked, \$350 or best offer. 647-2166. 21xa15

1981 Chev Impala, station wagon, good condition, safety checked, \$1,000. Phone 647-2166. 2xa15

1986 Mazda, B2000 Truck, 4 cyl. King cab, tilt steering, cap on back. \$6,500.00 Ph. 647-3367. 9189 2xa8

Cars & Trucks

Good used cars, low country prices. Ross Scott Automobiles, Hwy 148, 3 miles East of Quyon, 458-2687. otc

1977 Buick Le Sabre, clean, asking \$1,090 negotiable. Can be seen at Sand Bay, Leichnitz cottage, 647-5259. xau8

1980 Camaro \$1500, phone 647-5335 evenings. May be seen at Don's Electric. otc

Camper Units

1982 16 1/2 foot Prowler Camper bought new in 1984. Fully equipped including hot and cold water. Sleeps 6. Wired for an air conditioner. 200 pound tongue weight (very easy to pull). Just like new. 1-683-2369. 24083 2ba8

16 ft travel trailer, well maintained, with furnace, sink, stove-top and two-way refrigerator. Also sofa bed in excellent condition, phone 647-5172. xa8

Wanted to Buy

Wanted old things, will buy entire estates. Will buy anything old. Call after 5 pm, 458-2268. otc

Looking to buy waterfront property, please call 1-684-5116 days or 1-684-6625 evenings. otc

Old magazines, toys, hockey cards, 458-2268 after 5 pm. otc

Crib and high chair in good condition, phone 647-2359. xau8

225 Cedar posts, 6 inches top by 9 feet long. 50 cedar posts 8 inches top by 9 feet long. These posts have to be straight and peeled. Contact Dumouchel Fence, after 6 pm, Phone 648-2555. bau8

WANTED TO BUY OR RENT

Wanted to buy or rent with option to buy, 2 older type properties with solid, repairable house, outbuildings, on 2 to 5 acres, on gravel road, North Clarendon or North Bristol preferred. M. Leonard, Danford Lake, Que. J0X 1P0. 9158xa8

Miscellaneous for Rent

Camcorder - Rented per day. Lloyd Hodgins Furniture, 647-3841. otc

Wanted

Transportation required from Shawville to Ottawa, 647-2386. xau8

For Sale or Rent

Bryson - Must be seen, 4 bedroom, hardwood floors, cedar bathroom, wood/oil heating, 870 Vanier, Bryson Subdivision, 647-2039 or 648-2164. otc

Bryson - 837 Covey Street, 3 bedroom, very good condition, available August 18 or Sept. 1. 648-2030. 24076 5ba29

Campbell's Bay - For rent with option to buy, very comfortable 4 bedroom home. Heat-pump, garage, pool and appliances. 648-5680. 9171 2xa8

Ladysmith - Maison mobile à Ladysmith à louer ou à vendre, propriétaire prendra hypothèque. Libre 1er premier Septembre. 647-5201 après 16:00. 2ba15

Portage du Fort - For rent or sale, three bedroom, available any time, 458-2206. 2xa15

Vinton - 6 rooms, 2 bathrooms. 648-2650 or 683-3018. 240562ba8

Real Estate for Rent

Bryson 3 bedroom house, large yard. 648-5936. 23827-2ba15

Bryson - 2 bedroom apartment, electric heat, \$250 per month, 648-5156. otc

Norway Bay - Furnished cottage, \$250 per week. Phone 647-2457. otc

Ottawa - Room for rent. Close to Algonquin Woodroffe Campus, furnished, laundry facilities, kitchen privileges, non-smoker, \$300 per month. 613-226-7989 or 819-648-2770 evenings. otc

Real Estate for Rent

Shawville Lions Hall. Air Conditioned/heated hall available. Contact Nelson Angus, 647-2732 after 5 pm. otc

Shawville - 2 bedroom apartment for rent, electric heat, sound proof and fireproof, Elizabeth Court Building on Shaw St., available July 1st. 648-2222 otc

South Carolina - Myrtle Beach Resort - Oceanfront Condos, Tennis, Indoor Pool, Putting Green, Saunas, Whirlpools, Housekeeping and Golf Packages. Free Brochure: 1-800-448-5653 or 1-800-238-3902. o4A13

Shawville - Insulated block commercial building, 42 x 76 ft, on Main Street. Tel. 647-5777. bau8

Real Estate

32 Acres bush lot behind Bristol Mines on access road, asking \$10,000. Call 613-838-5961. 24081 4ba22

Beechgrove - All season cottage. Phone 647-5435. 24077 2ba8

Shawville - New duplex of 3 bedrooms each, revenues, many extras, large lot, financing 11 3/4. Phone 647-2668. otc

Quyon - Reasonably priced building on 1 1/2 lots. Call 647-5435. 24057 2ba8

150 acres tillable land with farm buildings. Serious inquiries only. Phone 819-647-2849. 9106-3xa8

Shawville - 3 bedroom brick house, oil heated, large lot, garage. 613-623-2609. 9105 5XA29

Campbell's Bay - Canadian Style 4 bedroom stone house, oak kitchen cupboards, oak staircase, central vacuum, family room on main floor, beautiful view overlooking the Ottawa River. 648-5860 or 648-5583 otc

Campbell's Bay - Patterson Street, House for sale. Call evenings only, 648-2362. otc

LAWLESS LAKE - 2 building lots, 4 acres & 1 3/4 acres.

THORNE - 240 acres cut-over bush, good for hunting & wood, Creek, reduced to \$24,900.

HODGINS POST OFFICE - 35 acres with 600' lakefrontage \$27,500.

LADYSMITH - 42 acres with 2 houses, stream flowing through property, \$70,000.

JOHNSTONS LAKE - 2 large waterfront lots.

JOHNSTONS LAKE - Trailer plus 2 sleep cabins \$42,500.

CALUMET ISLAND - 365' waterfront on point with cottage and sleep cabin \$44,900.

ALLUMETTE ISLAND - Grocery business on Main Hwy to Pembroke.

LADYSMITH - 3 acres with 2 bedroom home with 2 barns on good trout stream.

OTTER LAKE - 400 acres on Pickanock River.

LADYSMITH - 1 1/2 storey log home, 2 bedrooms on 208 acres with good bush and Stephen's Creek running through property.

SHAWVILLE - Lots in Finnigan subdivision.

BRISTOL MINES - 3 bedroom home on large lot \$32,500.

FOR RENT - Main St. large home & office.

SHAWVILLE - 4 bedrooms + 2, brick home on Forest St. with car port, air conditioning & heat pump, \$85,000.

BRYSON - 6 bedroom home on 1.56 acres, waterfront lot of over 500'.

BRISTOL - 6 bedroom 2 storey vinyl & brick home on 215 acre farm with all outbuildings.

CAMPBELL'S BAY - older 2 storey, 3 bedroom home on Leslie St on large lot \$33,500.

BRISTOL - 5 3/4 acres zoned commercial with building 36'x62' on Hwy 148.

NORWAY BAY - 3 bedroom, 2 storey cottage or home, with garage, overlooking the Ottawa River.

GREEN LAKE - 130 acre hobby farm with barn.

LADYSMITH - 52 acres with original log cabin in Greenmount Hills.

CALUMET ISLAND - 2 bedroom winterized cottage at sandy beach on well landscaped lot, 1 acre.

SHAWVILLE - 3 + 1 bedroom home on Willow St with large lot fronting on park.

To list your property or have appraisals done, call DON DODS MLS LISTINGS Office 647-2466

RE / MAX aylmer inc.
Shawville, Que.

Real Estate

Quyon - One lot, Township of Quyon, 458-2006 or 647-3436. 4ba8

Shawville - Duplex, 3 bedroom and 1 bedroom, both two storey with basement, 647-2403. otc

Shawville - 3 bedroom bungalow with finished basement and garage, swimming pool. Bruce Hayes, 647-5634 after 5 pm. otc

Shawville - Spacious 4 bedroom house, large private fenced yard, 2 car garage, centrally located. 10-3/4% financing available. Available August 1, Phone 647-2917. otc

Century 21

ACCORD LTÉE.
Shawville Shopping Plaza
Members MLS

PRICE REDUCED!
BRYSON - Large brick split-level on corner lot in sub-division. Landscaped, paved drive, owner re-locating. Make an offer.

STEEL LINE, QUYON - Choice site at the foot of Gaieneau Hills and Park, 100 acres, century old brick home with 6 bedrooms, pine floors, original trim & baseboards, you must see this!

CALUMET ISLAND - Farm home with 42 acres of land. Ready to move in. Natural pine finish interior, priced reduced to sell.

NEW LISTING!
WATERFRONT cottage near Quyon. 2 bedrooms, new vinyl siding, patio doors, furnished, on white sand beach, only \$34,000.

168 ACRES farm land, priced below market. On Highway 148 at Wyman, 1/2 cleared, 1/2 wooded.

CHARTERIS - 290 acre farm with renovated farm home, stable, barn, shed and work shop 40'x100', good for storage or work.

NORWAY BAY - Lovely 3 bedroom home, raised living room with cathedral ceiling, master bedroom with balcony, hardwood cupboards, very clean, on large lot.

LADYSMITH - 42 acres with 2 houses, stream flowing through property, \$70,000.

JOHNSTONS LAKE - 2 large waterfront lots.

JOHNSTONS LAKE - Trailer plus 2 sleep cabins \$42,500.

CALUMET ISLAND - 365' waterfront on point with cottage and sleep cabin \$44,900.

ALLUMETTE ISLAND - Grocery business on Main Hwy to Pembroke.

LADYSMITH - 3 acres with 2 bedroom home with 2 barns on good trout stream.

OTTER LAKE - 400 acres on Pickanock River.

LADYSMITH - 1 1/2 storey log home, 2 bedrooms on 208 acres with good bush and Stephen's Creek running through property.

SHAWVILLE - Lots in Finnigan subdivision.

BRISTOL MINES - 3 bedroom home on large lot \$32,500.

FOR RENT - Main St. large home & office.

SHAWVILLE - 4 bedrooms + 2, brick home on Forest St. with car port, air conditioning & heat pump, \$85,000.

BRYSON - 6 bedroom home on 1.56 acres, waterfront lot of over 500'.

BRISTOL - 6 bedroom 2 storey vinyl & brick home on 215 acre farm with all outbuildings.

CAMPBELL'S BAY - older 2 storey, 3 bedroom home on Leslie St on large lot \$33,500.

BRISTOL - 5 3/4 acres zoned commercial with building 36'x62' on Hwy 148.

NORWAY BAY - 3 bedroom, 2 storey cottage or home, with garage, overlooking the Ottawa River.

GREEN LAKE - 130 acre hobby farm with barn.

LADYSMITH - 52 acres with original log cabin in Greenmount Hills.

CALUMET ISLAND - 2 bedroom winterized cottage at sandy beach on well landscaped lot, 1 acre.

SHAWVILLE - 3 + 1 bedroom home on Willow St with large lot fronting on park.

To list your property or have appraisals done, call DON DODS MLS LISTINGS Office 647-2466

RE / MAX aylmer inc.
Shawville, Que.

Call Bob Fenton
Office 647-2223
Home 647-5378

If you are looking for a new home, or if you are about to sell your present one... try the classifieds.

Real Estate

ESTATE

SHAWVILLE, QUEBEC

Charming detached home on pleasant tree-lined street. Minutes walk from Pontiac Community Hospital; 60 minutes from downtown Ottawa.

Latest beef prices

The Valley Livestock Markets as of July 31 at Cobden and August 1 at Galetta are as follows:

Feeder and Stocker Steers	Good
300-500 lb.	.95-1.10/lb
501-700 lb.	.85-.94/lb
701-900 lb.	.79-.84/lb

In Memory

Lance - In loving memory of a dear husband, George, who passed away August 9, 1989. We made our vows together, Till death do us part. But the day God took you from me, My whole world fell apart. I think of you with love today, As I have often done. I feel again the bitter blow, That never should have come. Though physically you are gone from me, We'll never be apart. For all the love that we have shared, Is locked within my heart. Lovingly remembered by Pauline. xau8

Lance - In loving memory of a dear father-in-law and grandfather, George, who suddenly passed away August 9, 1989. We're thinking of you today, Dad, But that is nothing new. We thought of you yesterday, And the day before that too. We will think about you tomorrow, And each day as we come and go. We will think of you forever, We love and miss you so. Your end came fast and sudden, You had no time to say goodbye. You were gone before we knew it. And only God knows why. Dear Lord, Take Dad this message In Heaven up above. Tell him how much we miss him And give him all our love. Lovingly remembered by Kim and Mark; Willy and Jade. xau8

Feeder and Stocker Heifers	Good
301-500 lb.	.90-.98/lb
501-700 lb.	.83-.90/lb
701-900 lb.	.80-.865/lb

Fat Steers	Good
70-795/lb	.64-.70/lb
Fat Heifers	Good
65-70/lb	.60-.65/lb

Holstein Steers	Good
58-6475/lb	.50-.58/lb
Cows DI-5	Good
60-69/lb	.53-.60/lb

Springer Cows	Good
50-.55	.45-.50
Bulls	Good
75-835/lb	

In Memory

Maheral - In loving memory of our dear mother and grandmother, Iphigene, who passed away August 7, 1986. There is a bridge of golden memories, From here to Heaven above, It will keep you very close to us, It's called the bridge of love. Every day no matter where, Deep in our hearts You will be there. Forget you Mom, we never will, You have left a spot, No one can fill. Our love for you we'll always keep. It will not fade, It will run deep. Our hearts will ache as we whisper low, God Bless you, Mom, we love you so. Love Yvon, Cathy and Joey. xau8

Sharpe - In memory of Manson Sharpe who passed away on August 2, 1984. Gone but not forgotten. Wife Harmonie and family. xau8

Chichester Council

July 9 meeting

Regular meeting of the Municipal Council of the Township of Chichester held on July 9th at 8 pm at the municipal office in Chapeau.

At which were present his Worship Mayor Earl Lepine and Councillors Basil Hearty, Thomas Marcotte, Lorne Nephin, Melvin Gagnon, Peter Smith, Robert Picard. Moved by Councillors Marcotte and Gagnon that the minutes of the last regular meeting be adopted and signed.

A contract offer is presented by the firm Consultation Louise Lanthier for the W.H.M.I.S. course concerning the

mitted by the firm Consultation Louise Lanthier for the W.H.M.I.S. course for the amount of \$300.

The correspondence is read. Tenders for a part-time foreman are opened: Brian Douglas; \$6.50 per hr; \$0.25 km, Lorenzo Fleury; \$9.75 per hr; \$0.20 km.

Moved by Councillors Picard and Smith that the bills in the amount of \$3,745.19 be paid.

Moved by Councillors Picard and Nephin to write to Protecteur du Citoyen concerning the request made by Mrs Christine Turner with a copy to the Deputy.

Moved by Councillors Nephin and Picard to accept the contract offer submitted by the C.S.M.Q. and

JOB OPPORTUNITY

An international environmental company is seeking key personnel to establish independent distributorship in Canada, United States, U.K. and Europe.

Interested persons call
Terry-Shea- Ralston at
819-648-5113

Install an Bacteriostatic Water Treatment System Today

for as little as 2¢ a litre
Remove the Chlorine, Bad Taste and Odor from your water
Units for Municipality-Treated Water Only!!

- Bottle-Less Water Cooler
Great for the office, home, schools and hospitals
 - Ice Maker - easy installation
 - Central Unit - for all your water uses
 - Above or Below Counter Top Unit - practical and economical
 - Portable Unit - perfect for camping, hotels and emergencies
 - Shower Unit - Chlorine free bathing
- 3 Year Pro-Rated Warranty
Try a Water Treatment System for a Week

Call Terry-Shea Ralston 648-5113 or
Helen Enright-Armstrong at 453-2474
Member of the Canadian Water Quality Association

Environmental Air Systems

Portable, lightweight, durable finish
(2 Models to Choose from)

Perfect for Office and Hospital
Absorbes and neutralizes most odors. Hepa filtration long life, heavy duty blower system.

Great for your Home
Absorbes and neutralizes most odors, filters air fast, dual speed blower system.

Attractive, Quiet, High Performance.
3 Year Limited Warranty

Tenders Wanted

Tenders are requested by Pontiac Agricultural Society, Division A for PUTTING SAND IN ARENA FOR 1990 FAIR SHOWS AND REMOVING SAND WHEN FAIR IS OVER
Tenders will be accepted by the undersigned up until 3 p.m. Friday, August 17, 1990.
Edrie Sharpe, Sec. Treas.
Box 149, Shawville, Que, J0X 2Y0



DR. S.E. McDOWELL SCHOOL

Pre-Kindergarten Co-op

Requires a teacher for Pre-Kindergarten
Class September 24/90 to January 31/91
4 days per week.

Written applications received by August 15/90 to:

Donna Cahill, Box 77
Bryson, Quebec, J0X 1H0



L'Association libérale du comté du Pontiac

Tournoi annuel de golf Bob Middlemiss

Date: Samedi, août 18, 1990

Place: terrain de golf du Ponterfract

Partir du Tee: 8:00 a.m.

Prix: \$50.00 ceci inclus votre participation au tournoi de golf un prix de présence, le souper et la soirée dansante. \$25.00 ceci inclus le souper et la soirée dansante

Pour plus d'information contactez Robert Bertrand 683-3002, Mme Jean Doyle 683-2475 ou Bob Younge 647-5284

L'HÔPITAL COMMUNAUTAIRE DU PONTIAC INC.

SHAWVILLE, QUÉBEC

APPEL D'OFFRES PROJET D'AGRANDISSEMENT

PROFESSIONNELS

Architectes: La Firme Martineau Architectes

Structure / Civil: Les consultants Renaud et assoc. inc.

Mécanique / Électricité: L & F consultants

L'Hôpital communautaire du Pontiac inc, propriétaire, demande des soumissions pour son projet d'agrandissement.

Les documents contractuels pourront être obtenus au bureau de l'architecte à partir du 8 août 1990.

La Firme Martineau Architectes

396, rue Main

Gatineau (Québec) J8P 5K7

Téléphone (819) 663-3700

Télécopieur (819) 663-0512

contre un chèque certifié non-remboursable de cinquante dollars (\$50.00) émis à l'ordre du propriétaire.

Les soumissions devront être accompagnées soit d'un cautionnement de soumission établi au montant de huit cent cinquante mille dollars (850,000.00\$) valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions, soit d'un chèque visé au montant de quatre cent vingt-cinq mille dollars (425,000.00\$) fait à l'ordre du propriétaire, soit d'obligations conventionnelles au porteur émises ou garanties par les gouvernements du Québec ou du Canada dont la valeur nominale est de quatre cent vingt-cinq mille dollars (425,000.00\$)

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé ou d'obligations, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Les soumissions sont reçues à l'Hôpital communautaire du Pontiac inc., 200, rue Argue, Shawville (Québec), J0X 2Y0, téléphone (819) 647-2211 jusqu'à 15:00 heures, heure en vigueur localement, jeudi le 6 septembre 1990, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heures.

Seuls sont admis à soumissionner les entrepreneurs ayant leurs principale place d'affaires au Québec et détenant la licence requise en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs en construction.

Le propriétaire ne s'engage pas à accepter, ni la plus basse ni quelque autre des soumissions reçues.

Gilles Lanteigne
Directeur général

EXPERIENCE THE DIFFERENCE!

The Pontiac Community Hospital Inc., an 82-bed short-term health care institution located 50 minutes west of Hull, is seeking an

Assistant to the Director, Human Resources and Finance

In this full-time, nonunionized position, you will report directly to the Director, Human Resources and Finance. Your duties will, amongst others, include handling procurement, coordinating staff training and overseeing the implementation of computerized medical and administrative systems.

Complementing your university degree in business administration is a minimum of three years' relevant experience. Bilingualism is a must.

A working knowledge of computers is desirable and some experience in the computer field is a definite asset.

Your remuneration will range between \$34,305 and \$44,596 according to your training and experience. The salary is revised July 1 of every year.

Please send your resumé by 3 p.m., Monday, August 27, 1990, to Marcel Guy, Director, Human Resources and Finance, The Pontiac Community Hospital Inc., Competition 90-07-19, 200 Argue Street, Shawville, Quebec J0X 2Y0.



CLÉ PONTIAC LEAD INC.
(Centre d'aide aux entreprises - Business Development Centre)

AVIS

Avis est par le présent donné que l'assemblée générale annuelle de CLÉ PONTIAC INC.

aura lieu jeudi, le 23 août 1990 à 7:00 p.m. dans l'édifice de la MRC à Campbell's Bay.

Tous les gens d'affaires du Pontiac et tous représentants dûment nommer par des organismes à but non-lucratif pour le développement social et économique opérant ou ayant la juridiction dans le territoire de la Corporation sont invités à y assister.

NOTICE

Notice is hereby given that the Annual General Meeting of LEAD PONTIAC INC.

will be held on Thursday, August 23rd, 1990 at 7:00 p.m. in the MRC building in Campbell's Bay.

All business people and duly appointed representatives of non-profit organizations for social and economic development, operating or having jurisdiction within the territory of the Corporation are invited to attend.

Robert Young
Secrétaire / secretary
Campbell's Bay, 648-2186

Social Items

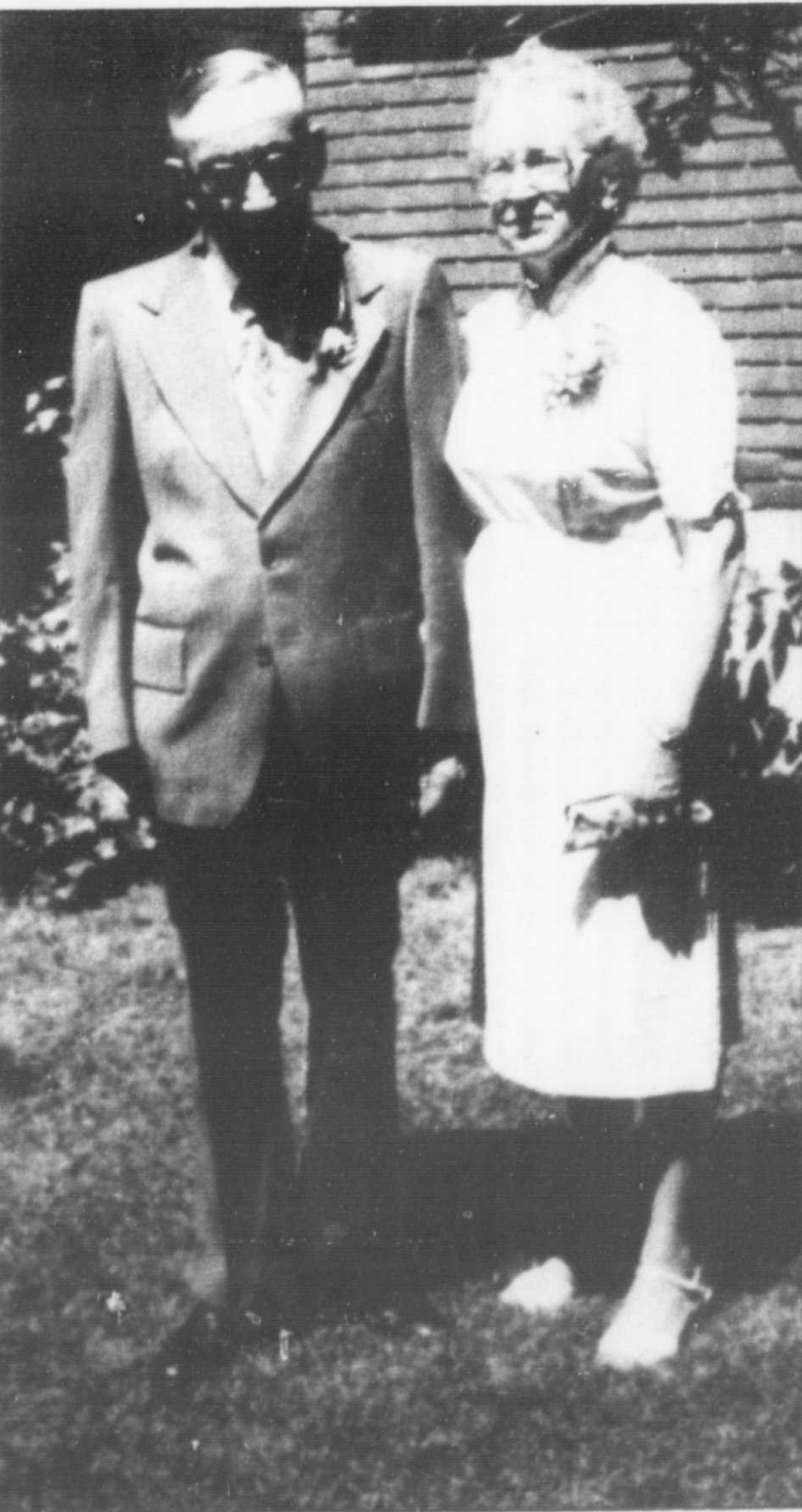
Campbell's Bay Iris Smith 648-5821



Mr and Mrs Victor Lance celebrated their 50th wedding anniversary.

The family of Victor and Ellen Lance put on a party for their parents to mark the occasion of their 50th wedding anniversary. A delicious meal was served at Stanton's in Bryson, followed by a reception at the R A Hall in Campbell's Bay. They received congratulations from Barry Moore, Ray Hnatysn, the Municipality of Campbell's Bay and many others. Out-of-town guests included Harry and Mona Golubinski of St Catherine's, Edmond and Doris Daugherty of Sudbury, Marjorie and Jim Drodée of Ottawa, Mark Lance and Lyn of Halifax, N.S., Venny and Darlene Lance of Noranda, Quebec, Rodger and Eugene Lance, Gugu Sylvio and Lucille Lagarde Chaput and Roxanne Tooktoshina. We wish this couple all the best in the years to come.

The family of Asa and Bertha Smith, Morna, Lowell, Marion, Athol and Brent with their spouses met at St Joseph's Manor on July 30th to honor their parents with an early surprise anniversary party. Bertha and Asa will be married 60 years on September 20. Their daughter Marion will not be home in September so they decided to have the party early. Congratulations to this happy couple.



Pearl and Carl Ebert celebrated their 60th anniversary on July 30th.

Mary and Mervin Baird and granddaughter Lena Baird, Marlene Morin, Tyler, Kristen and Kayla spent the weekend at Chris Cox's in Oshawa.

Jo-Anne and Trina Telford of Mountain, visited at Bert Smith's on Friday. The clown Mary from Balloons 'n Things attended a party at the home of Tommy Sullivan on Friday evening to honor his parents Dickie and Stella Sullivan who were celebrating their 36th wedding anniversary.

Maisie Crawford and Laurie Moore visited with Venetia Crawford at Bear Lake.

Stephen Gravelle of Ottawa visited with Mrs Florence Wadge on the weekend.

Mabel Flood of Ottawa visited her mother, Lucy Flood and other relatives in the area.

Dan and Irene Gravelle of Gatineau are spending a holiday at Bear Lake.

Many people from the area attended the Gatineau Clog. Despite the intense heat, all report having a good time.

A bridal shower was held at the home of Mrs June Burman to honor bride-elect Dianna Black. The bride received many beautiful gifts. Delicious refreshments were served by the hostess and her helpers.

Get well wishes to Don-

Caldwell Harmonie Sharpe 647-3459

Saturday night was the reunion of the graduates of 1940 and I was pleased to have an invitation to join in to meet them at their banquet at Pine Lodge, Bristol. It was so nice to meet former school chums and talk over our earlier years and renew acquaintances of those who have moved away.

Many of us have changed as we definitely haven't grown any younger but once we sorted each other out we sure enjoyed seeing them back to the home town.

For those from a distance who made the effort to be there, we were all overjoyed to see them and to the ones who couldn't make it, we were sorry and we missed you all. To Iva Armstrong, Ina Kilgour and Muriel Bertrand and anyone else who had a hand in this, congratulations for a job well done.

Sorry girls, in 1940 I was being married but felt honoured to have the invitation to your reunion this year. I have had quite a few meals at Pine Lodge lately as friends have been so kind to take me out and I can honestly say their meals and hospitality has been superb. Thanks everyone for trying to help me through a very hard time.

Deepest sympathy goes out to the family and friends of Mindy Gordon who passed away recently. I had got to know Mindy over the past few years and marvelled at the way she and her family handled her illness. Mindy was drawn to many of our hearts and will be sadly missed.

na (Black) Cooper of Ottawa who is recuperating following surgery.

Mrs Florence Wadge, Peter and Hilda Bowman spent Saturday in Renfrew.

Jill, Bentley, Cory and Andrea Hobbs returned from a week's holiday at Buffalo, N.Y., Niagara Falls and Picton. They report having a good time and enjoyable weather.

Word was received from Marjorie Gordon of Edmonton, formerly a teacher at Campbell's Bay and Shawville. She is well and enjoying her life in Alberta.

Mr and Mrs Denis Le-compte and daughters of Moose Jaw, Sask, and Margaret Rompkey and sons of Ottawa, are visiting with their mother, Marion McTiernan.

Shawville P. McCord, 647-5682

Edna and the Reverend Benjamin Midledge were guests of Robina Richardson and Eileen Wallace last week.

Brenda Smith, Betty Morrison of Shawville and Mona and Laurie McKechnie of Quyon were among those who attended the "Gatineau Clog" featuring Wayne Rodstad.

Lorna Dagg and Phoebe McCord were luncheon guests at Elaine and Bev Palmer's renovated cottage in Norway Bay.

Sharon and Don Richardson were at Robina Richardson's on the civic holiday.

Virtue and Stewart Woods were among those attending the 50th anniversary of Kathleen and Ivan Beattie at the Orange Hall in Shawville.

The golden-rod is out along the wayside and the birds are flocking. The summer is waning.

ZION LINE MEATS

Custom Cutting & Slaughtered
A-1 Beef Sides
\$1.89 lb.
Lamb ... \$3.00 lb.
Beachburg, Ont.
613-582-3239

The rain we are experiencing is badly needed and so very welcome even if it is on the long weekend.

Sympathy goes out to the family and friends of Selwyn Woods and Heman Elliott who passed away recently.

Rick Maheral of Ottawa, Guy Woolsey, and Donnie Thompson built a lovely deck for us at the back of our house. It was so kind and thoughtful of you to erect this and I certainly appreciate it.

We are so pleased to hear that Louiza Dumas is coming along nicely in Ottawa hospital after having to undergo surgery.

Visiting with the Hills at Hill's Service Station at Bryson this past week were myself and daughter Ruth.

Patrick Sullivan Jr passed away suddenly at the age of 16 at his home at Fort McMurray, Alberta. He was the son of Patrick Sullivan and Lorraine Garneau. Left to mourn his loss besides his parents were sisters Heather, Shannon and Dawn at home. He was the grandson of Mrs Patrick Sullivan of Bryson. Knowing the agony you are going through, my deepest sympathy goes out to this family and their relations and friends.

Don't forget the steak supper, corn roast and dance at the Bristol Town Hall this Saturday night.

Get well wishes to Alegra Chapman who is a patient in Shawville hospital from her many friends and relations. All the St Luke's Guild members are all thinking of you.

Charteris Cora McNeill 647-2191

Birthday wishes to Mr David Parent who has a birthday on August 8th.

Happy anniversary goes out to Mr & Mrs Brian Russett, who were married on August 14th.

Belated birthday wishes to Mrs Velma Holt who had a birthday on July 29th.

Sorry to hear that Mrs Elma Brown is confined to Ottawa Civic Hospital. We all join in wishing you a speedy recovery Elma.

Sympathy goes out to the Elliott family and friends in the death of the late Mr Heman Elliott who passed away last week.

Quyon Ada Daley 458-2536

Kenny and Millie Daley celebrated their eighth anniversary on July 31st. They visited with Lorne and Pat Daley. They dined at the Ville Lucia restaurant on Carling, spent the weekend at Pat and Lorne's home in Kanata and truly enjoyed the pool in that hot spell.

Birthday greetings to Audrey Fraser, Joanne Daley, Joanne Clarke and Anniversary Greetings to Frannie and Margaret Murdoch, all celebrated on July 31st.

Julie Fraser (not July) was entertained on July 28th. It was a baby shower put on by her sister-in-law Laurie Albert in Ottawa.

Helen and Lloyd Palmer, and Donna and Bruce Hodgins have returned. They went on a fishing trip to McGillvery Lake. Each of them had a catch. They dined at Fred Meilleur's Steak House in Chapeau on their way home.

Eileen and Loretta Carroll, Marie Hammil, Ottawa; Rita and Mildred Muldoon, Sudbury and the group have returned after a 14 day trip to Ireland. They had a great trip, "The scenery was greenery", "40 shades of green", food fantastic, lots of laughs and entertainment.

David and Cheryl Cameron of Smith Falls, Ontario visited Helen and Lloyd Palmer while they were at home in their camper here on the Daley grounds.

The entertainment was on the homestead of Cliff Henderson, (re Janice's parents' 30th anniversary), Mr. and Mrs. Ivan Wallace, music and a

barbeque supper followed, it was lovely!

Belated anniversary wishes to Margaret and Athol Mulligan. They celebrated their 45th anniversary on July 14th.

Audrey McCann Fraser is a great hostess. She entertained many friends, relatives and neighbours last week while she was on holidays. She had our grandchildren over and after they came out of the pool, she fed them barbeque hotdogs and drinks. While Sandra permed and cut "yours truly" hair, Julie and Joanne came along, Mae and Jean cooled off in the pool.

Four of us sat around the table with brochures, maps and traveling guides of Western Canada. We pin-pointed some super, natural vacationing spots in Vancouver and Calgary. Gail and Joanne will accompany us. We hope and pray for a safe trip.

Get well wishes to De-lores Gibeault. She has recently taken a stroke and is in the Pontiac Community Hospital.

Congratulations to Philias and Theresa Kingsbury on their 52nd wedding anniversary. Good wishes and good health to both of them.

Sympathy is expressed to the Steele family. Viola Steele (Mrs. Joe Steele), originally of Quyon, died in General Hospital in Edmonton on August 3rd, 1990 in her 96th year. Viola Johnston was the wife of the late Joseph A. Steele formerly of Shawville Quebec. Survived by four children, Merrett Steele (wife Dorothy), Sadie Evelyn (Craig) Schauer, (Moe) Warren (Betty) and Edward (Yvonne). Survived by eight grandchildren; predeceased by two

Vinton Bertha McGee 648-2669

The Kavanagh reunion held Sunday, July 2, 1990 at the Kavanagh home- stead was a great success and very well organized. A large crowd attended. The Kavanaghs all met in Ottawa on July 27th as the start of their reunion. I don't have all the details but I'm sure Pat Kavanagh will send in the write-up for the reunion.

Visiting with us during the past week were Michael and Pauline Saumure. After the visit they left on a trip to the Laurentians and to the States. We wish them a very good holiday.

On Saturday, July 21st a birthday party was held for Angus Hearty at the Hearty homestead here in Vinton. We wish Angus many more years of wealth, health and happiness.

Mary and Ernie Hearty flew to Windsor, Ontario to help celebrate Mrs William Joseph Sloan's (Katie Dolighan) 100th birthday. Also attending their Aunt's celebration were Mrs Lorna Hearty, Danny Dolighan and Ruth McMullen. We wish Mrs Sloan many more years of health, wealth and happiness.

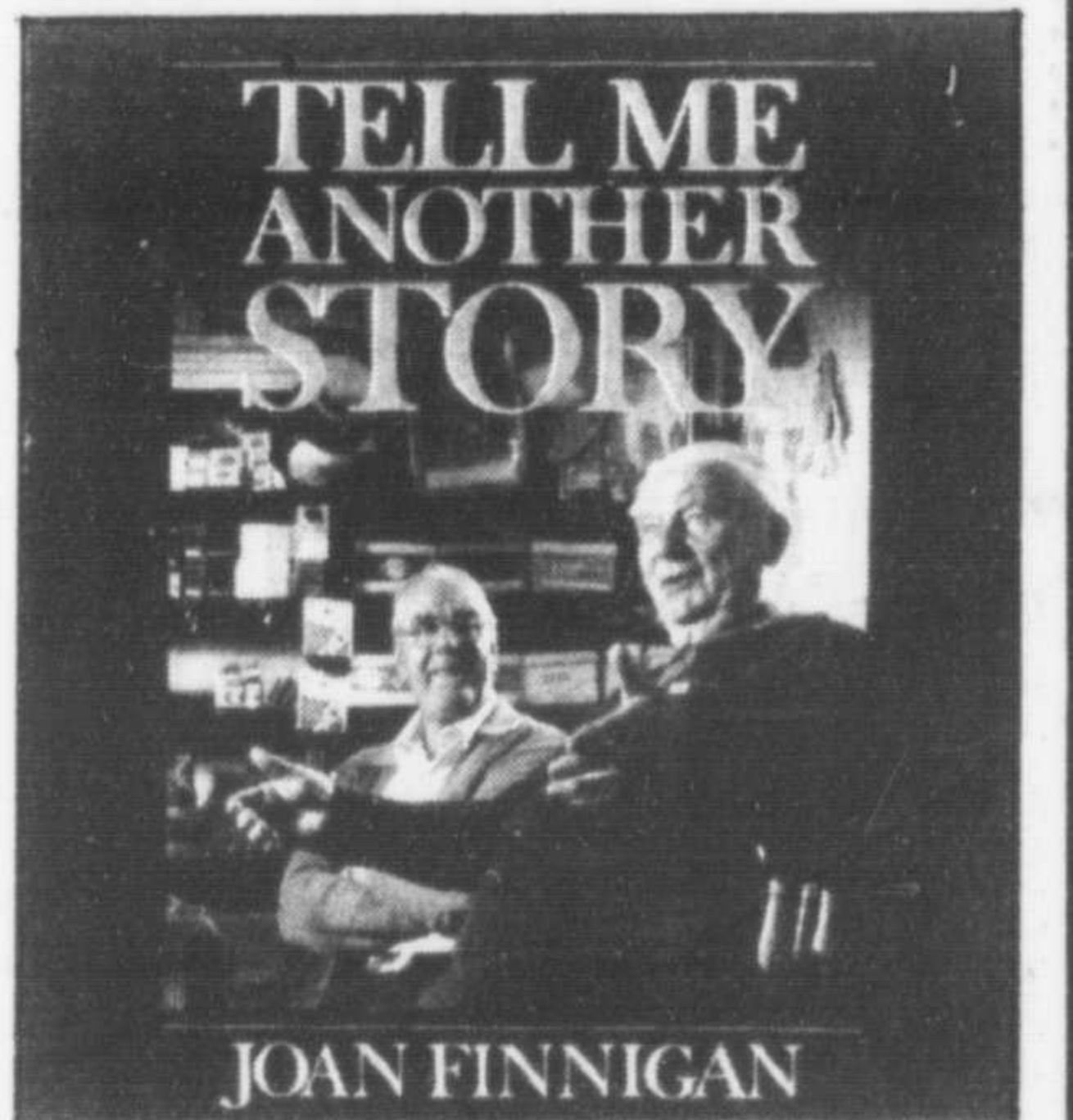
Mary and Mike McBane and daughter spent their holidays with her mother, Mrs Carmel Donnelly. Allan Donnelly also spent holidays with his mother, Mrs Carmel Donnelly. Reg and Audrey Kavanagh and Morgan spent Friday afternoon and

brothers and one sister, one grandson and two great grandsons. Friends may call at Hulse and Playfair (McLeod St.). Funeral on Wednesday, August 8th.

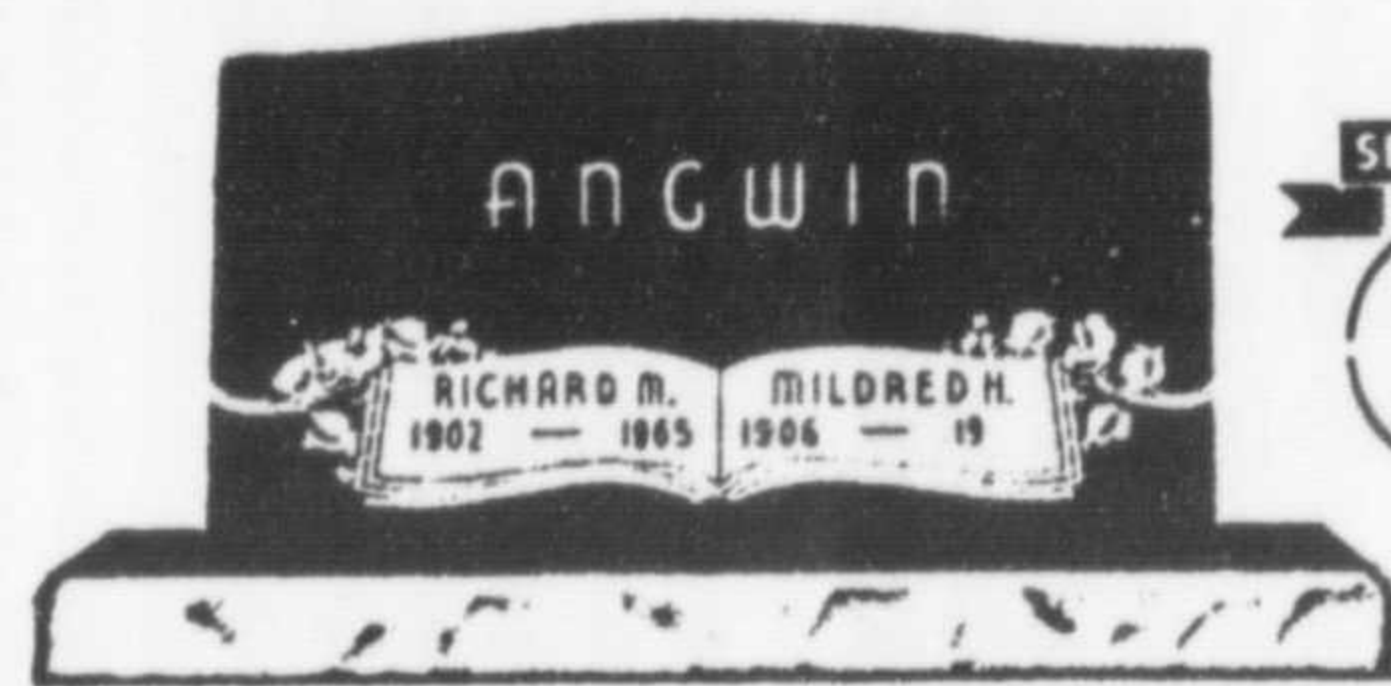
LIMITED EDITION Signed Copy only \$9.95

reg. 21.95 only at

Pontiac Printshop Ltd.
133 Centre Street
Shawville, Que. 647-2204



MONUMENTS



Your Dealer in the Pontiac Area

Lee Belanger - representative

Kinkaid & Loney Monuments Ltd.

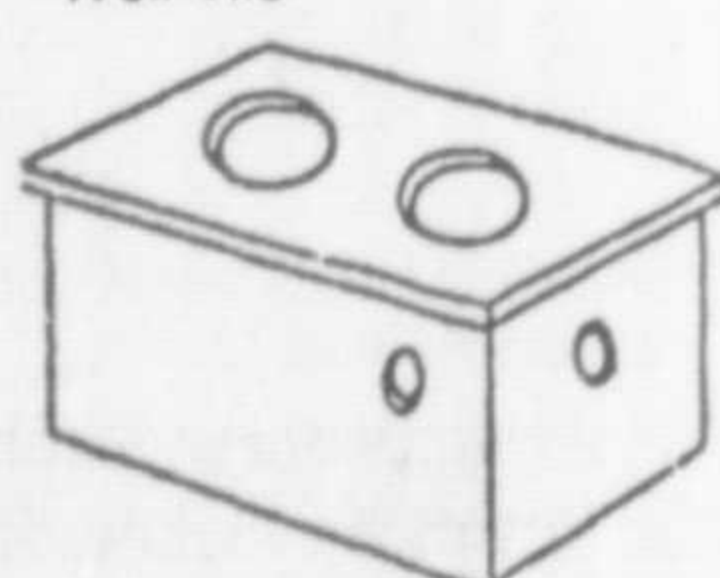
Campbell's Bay, Quebec

819-648-5134
819-648-2493



CAMPBELL'S BAY CIMENT

- Ready-Mix Concrete
- BNO Septic Tanks
- Weeping Pipe
- Well Tile



COLLECT CALLS ACCEPTED



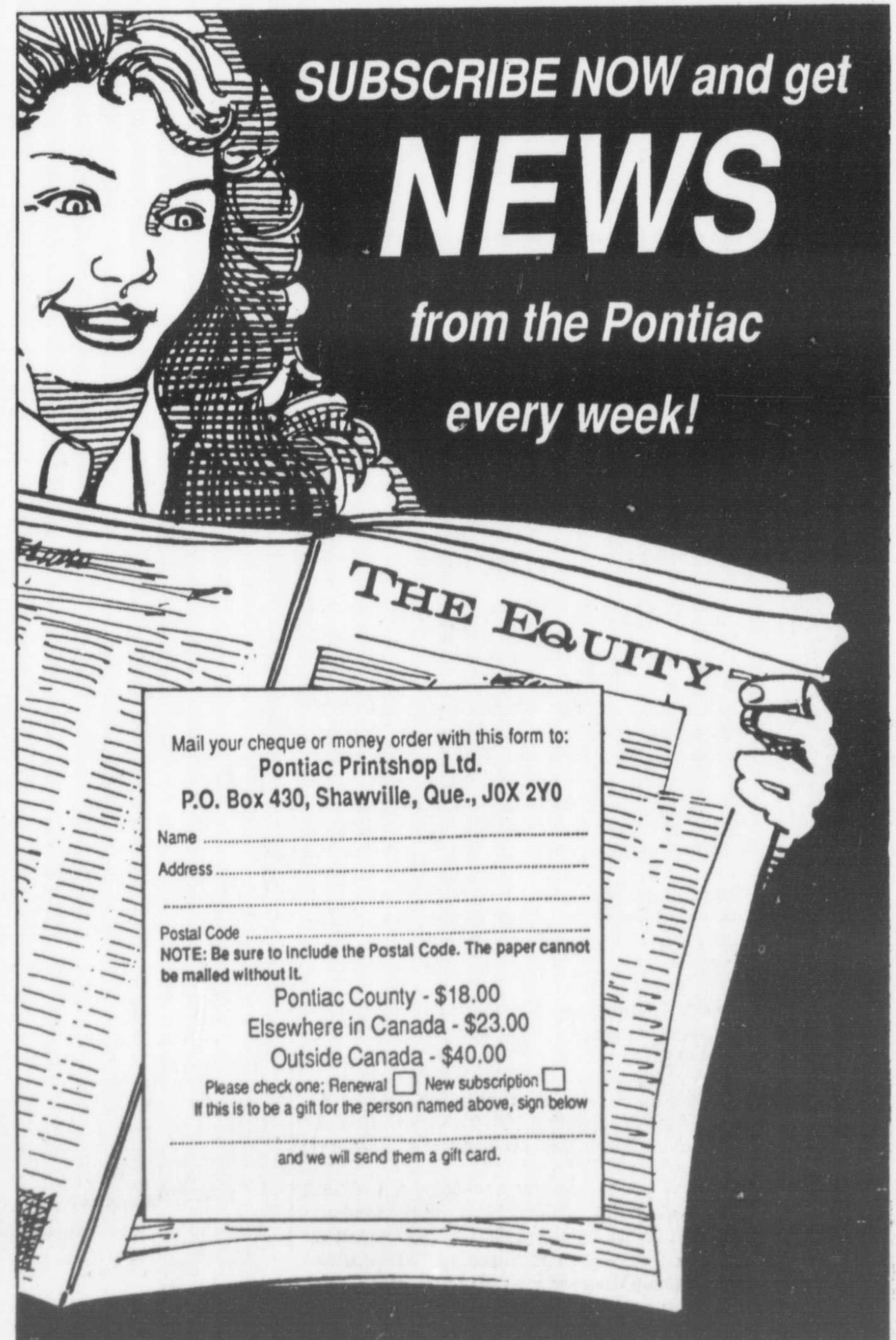
- Crushed Stone
- Concrete Sand

648-2144
(Evenings) 683-3094

SUBSCRIBE NOW and get

NEWS

from the Pontiac every week!



Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.
P.O. Box 430, Shawville, Que., J0X 2Y0

Name

Address

Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$18.00

Elsewhere in Canada - \$23.00

Outside Canada - \$40.00

Please check one: Renewal ☐ New subscription ☐

If this is to be a gift for the person named above, sign below

and we will send them a gift card.